

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一〇號  
香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

號〇〇六九一第  
號八幣港幣份每  
張大九紙出日今  
司公限有報日僑華印承及行發

## 美蘇代表舉行首次全面談判 討論撤歐飛彈 基本立場分歧

### 談論實質問題可能進行數年 雙方代表同意封鎖會議消息

【路透社內瓦一日電】美蘇代表團在內瓦舉行的首次全面談判，雙方代表同意封鎖會議消息，談論實質問題可能進行數年。雙方代表在談判中，就撤歐飛彈問題，基本立場分歧。雙方代表在談判中，就撤歐飛彈問題，基本立場分歧。雙方代表在談判中，就撤歐飛彈問題，基本立場分歧。

## 「工潮」學潮困擾波蘭 消防學員佔校園 要求脫離內政部

### 千名消防警察戒備局勢緊張 美蘇裁軍談判全面展開

【路透社華沙一日電】波蘭今日面臨「工潮」學潮的困擾，消防學員佔校園，要求脫離內政部。千名消防警察戒備局勢緊張，美蘇裁軍談判全面展開。



### 產確相機

贊助分類廣告客戶  
幸運抽獎

由十二月一日起至  
十二月三十一日止  
凡刊登分類廣告或晚報  
分類廣告十二元  
贈送抽獎券一張，多刊多送

頭獎壹名：  
康達新款 XR-7  
高級單鏡反相機及  
自動捲片菲林壹套  
總值：HK\$1,880.00

特別獎玖名：  
各得康達 35 EFL 自動曝光  
35 毫米單鏡反相機一部  
附內藏閃光燈系統  
每部價值：HK\$368.00

每日讀者 惠刊廣告  
超過百萬 收效宏大

抽獎公佈日期：一九八二年一月六日

### 美對日貿易赤字遞增 今年達到二百億美元

昔日經濟強國地位如今安在

【路透社華盛頓一日電】美國對日本貿易赤字，今年將達到二百億美元。昔日經濟強國地位如今安在。

### 定協作合略戰署署以美 習演事軍合聯劃計 備軍加增境以在美

方勢東中在聯蘇阻遏合聯

【路透社華盛頓一日電】美國與蘇聯將舉行聯合軍事演習，以顯示雙方在東方的合作關係。雙方將增加在東方的軍備。

### 美蘇代表團在內瓦舉行首次全面談判

雙方代表同意封鎖會議消息

【路透社內瓦一日電】美蘇代表團在內瓦舉行的首次全面談判，雙方代表同意封鎖會議消息。

### 休維岑理司總

總代理：香港威靈頓街17-19號  
電話：5-256375



### 多明尼加共和國總統特准置業移民計劃

伊莎貝花園是多國首都一個規模宏大現代化豪華住宅中心，凡外籍置業人士，購買國家公債一萬元後，即有權申請移民入籍。

## 伊莎貝花園

位於多國首都聖多明哥最新高尚住宅區，佔地三百五十萬呎，南鄰新市中心，北瀕風景優美的伊莎貝河，可容獨立花園洋房五百五十幢。區內有學校，教堂，商業中心，並有人工湖及各種康樂設施，周圍園林茂盛，湖光山色，環境優美寧靜，不啻世外桃源。

多明尼加共和國是大西洋與加勒比海間的一個島國，位於南北美洲交通中樞，氣候四季如春，風景優美，是旅遊度假勝地。居民多為西班牙後裔，民性淳樸熱情，生活安定。近年來鼓勵外資投資，有各種長期免稅優待，是一個頗具發展潛力的國家。

香港經售處：高德發展有限公司  
香港德輔道中60號萬宜大廈1101室 電話：5-236049, 5-245961

業主代表辦事處：香港威靈頓街17-19號  
香港工商大廈三樓 電話：5-256375

## 太康大廈

999年期 預期83年初完成

建築期內特惠分期固定利率週息十五厘  
(十年分期付款每萬元月供本息161.35)  
按建築期付款，首期半成，建築期內免息優待

### 特價78折優待每呎710元起

錦茂企業有限公司 香港德輔道中60號萬宜大廈1101室 電話：5-236049, 5-245961

香港西環堅尼地城海旁35號荷蘭街口

樓上住宅 面積433呎  
兩梯四伙 戶戶單邊  
乳膠牆身 防盜系統  
柚木地板 鉛水鋼窗

外牆全部玻璃紙皮石  
大小旺舖由126呎起

## 嘉福中心

地點最旺 · 價錢最平  
九龍荔枝角道175-185號(單邊界限街)

### 即日出售

一廳兩房 243,300 元起  
每呎只售六佰餘元起

上等鋁窗 · 柚木地板 · 顏色潔具  
乳膠牆身 · 暗線電燈 · 防盜系統

地下、一樓 最現代化商場 本商場佔地萬餘呎  
自動扶手電梯 · 中央冷氣系統  
鋁質櫥窗 · 美術天花

大小單位均備 · 適合各行各業  
每單位由 86,800 元起

益新置業有限公司 皇后大道中萬邦行頂樓  
電話：五·二五三〇一(十線)  
地盤售價電話：3-964636 (假日照常)



# 工商人士經濟專家表示

## 英國經濟復甦

### 政府過份樂觀

#### 預料明年增長率不超過百分一

##### 戴卓爾夫人認為可望增長可觀

###### 各地金價下降

###### 香港跌幅最大

###### 每安士跌十美元

###### 五屆人大二次全體會議

###### 趙紫陽繼續報告

###### 經濟發展的前景

###### 八一年計劃增加農業總產值

###### 由今年百分之三提高至百分四

###### 美國各大銀行減息

###### 由十六厘減至十五厘七五

###### 論社

###### 香港是世界上最嘈吵的城市

###### 打擊違法活動

###### 改革機構



日昨接本報倫敦專電後，卅日在首相府內開會。

蘇聯在亞洲的新據點 古德森

蘇聯在亞洲的新據點，是蘇聯在冷戰時期的一個重要戰略目標。蘇聯在亞洲的新據點，是蘇聯在冷戰時期的一個重要戰略目標。蘇聯在亞洲的新據點，是蘇聯在冷戰時期的一個重要戰略目標。

不滿丈夫與別人爭辯 梨坦妮活一怒離遊艇

梨坦妮活一怒離遊艇，這是一則關於名人生活的趣聞。梨坦妮活一怒離遊艇，這是一則關於名人生活的趣聞。

列根總統 三名要員 又傳醜聞

列根總統 三名要員 又傳醜聞，這是一則關於美國總統列根的醜聞。列根總統 三名要員 又傳醜聞，這是一則關於美國總統列根的醜聞。

泰總理呼籲友好國家 合作解決柬國問題

泰總理呼籲友好國家 合作解決柬國問題，這是一則關於泰國總理呼籲友好國家合作解決柬埔寨問題的報導。泰總理呼籲友好國家 合作解決柬國問題，這是一則關於泰國總理呼籲友好國家合作解決柬埔寨問題的報導。

打擊違法活動 改革機構

打擊違法活動 改革機構，這是一則關於香港政府打擊違法活動和改革機構的報導。打擊違法活動 改革機構，這是一則關於香港政府打擊違法活動和改革機構的報導。

宣誓就任軍事要職 行政院七位新閣員同時履新

宣誓就任軍事要職 行政院七位新閣員同時履新，這是一則關於行政院七位新閣員宣誓就任軍事要職的報導。宣誓就任軍事要職 行政院七位新閣員同時履新，這是一則關於行政院七位新閣員宣誓就任軍事要職的報導。

支持土耳其政策 哈比特訪問巴黎

支持土耳其政策 哈比特訪問巴黎，這是一則關於哈比特訪問巴黎並支持土耳其政策的報導。支持土耳其政策 哈比特訪問巴黎，這是一則關於哈比特訪問巴黎並支持土耳其政策的報導。

美國各大銀行減息

美國各大銀行減息，這是一則關於美國各大銀行減息的報導。美國各大銀行減息，這是一則關於美國各大銀行減息的報導。

今年繼續減少 約九七億美元

今年繼續減少 約九七億美元，這是一則關於今年繼續減少約九七億美元的報導。今年繼續減少 約九七億美元，這是一則關於今年繼續減少約九七億美元的報導。

集資卅八億磅 興建英法隧道

集資卅八億磅 興建英法隧道，這是一則關於集資卅八億磅興建英法隧道的報導。集資卅八億磅 興建英法隧道，這是一則關於集資卅八億磅興建英法隧道的報導。

香港是世界上最嘈吵的城市

香港是世界上最嘈吵的城市，這是一則關於香港是世界上最嘈吵的城市的報導。香港是世界上最嘈吵的城市，這是一則關於香港是世界上最嘈吵的城市的報導。

打擊違法活動 改革機構

打擊違法活動 改革機構，這是一則關於打擊違法活動和改革機構的報導。打擊違法活動 改革機構，這是一則關於打擊違法活動和改革機構的報導。

支持土耳其政策 哈比特訪問巴黎

支持土耳其政策 哈比特訪問巴黎，這是一則關於支持土耳其政策和哈比特訪問巴黎的報導。支持土耳其政策 哈比特訪問巴黎，這是一則關於支持土耳其政策和哈比特訪問巴黎的報導。

論社

論社，這是一則關於論社的報導。論社，這是一則關於論社的報導。

打擊違法活動 改革機構

打擊違法活動 改革機構，這是一則關於打擊違法活動和改革機構的報導。打擊違法活動 改革機構，這是一則關於打擊違法活動和改革機構的報導。

支持土耳其政策 哈比特訪問巴黎

支持土耳其政策 哈比特訪問巴黎，這是一則關於支持土耳其政策和哈比特訪問巴黎的報導。支持土耳其政策 哈比特訪問巴黎，這是一則關於支持土耳其政策和哈比特訪問巴黎的報導。



### 東盟國家重視日內閣改組 期待美日加強合作

## 澈底解決東國危機

### 對新外相櫻內動態觀察態度

【本報東京廿一日電】東盟國家對日本內閣改組，均表示重視。日本外相櫻內義雄，將於下月一日正式就任。東盟各國對其動向，均表示密切注意。日本外相之改組，對東盟各國之關係，將有重大影響。日本外相之改組，對東盟各國之關係，將有重大影響。日本外相之改組，對東盟各國之關係，將有重大影響。

### 示表中議閣在相首日 稅關減削年兩前提 長增差順易貿免避

【本報東京廿一日電】日本內閣將於下月一日正式就任。日本外相櫻內義雄，將於下月一日正式就任。日本外相之改組，對東盟各國之關係，將有重大影響。日本外相之改組，對東盟各國之關係，將有重大影響。日本外相之改組，對東盟各國之關係，將有重大影響。

### 在穗設辦事處

【本報香港廿一日電】中國銀行香港分行，將於下月一日正式就任。中國銀行香港分行，將於下月一日正式就任。中國銀行香港分行，將於下月一日正式就任。

【本報東京廿一日電】日本內閣將於下月一日正式就任。日本外相櫻內義雄，將於下月一日正式就任。日本外相之改組，對東盟各國之關係，將有重大影響。日本外相之改組，對東盟各國之關係，將有重大影響。日本外相之改組，對東盟各國之關係，將有重大影響。

【本報東京廿一日電】日本內閣將於下月一日正式就任。日本外相櫻內義雄，將於下月一日正式就任。日本外相之改組，對東盟各國之關係，將有重大影響。日本外相之改組，對東盟各國之關係，將有重大影響。日本外相之改組，對東盟各國之關係，將有重大影響。

## 明珠普慶

### 怪招索命

慘無人道

FRIDAY THE 13<sup>TH</sup> PART 2

時辰到，走快兩步！  
死神到，身首二度！

愛蓮京  
愛媚詩蒂  
尊富利  
姬絲汀貝嘉

兒童不宜

## 海運百樂

連日絕早  
滿座訂請

八點九。半點七。四點五。半點兩。半點十二

羅渣摩亞  
剛鐵金  
正牌鐵金

飛艇驚險  
飛機打用  
飛翼！  
黑鬼沙塵  
鯊女銷魂  
嚇人！

羅渣摩亞  
剛鐵金  
正牌鐵金

羅渣摩亞  
剛鐵金  
正牌鐵金

## 鐵金剛

### 勇破黑魔黨

影邦占正性娛豐性戲豐  
！電士宗！樂富！劇富

### 巴基斯政府頒令 官員每周四天 禁穿西服上班

【本報巴基斯廿一日電】巴基斯政府頒令，官員每周四天禁穿西服上班。巴基斯政府頒令，官員每周四天禁穿西服上班。巴基斯政府頒令，官員每周四天禁穿西服上班。

## 獻映大期下

挖空心思，花招出盡！觸目驚心！

羅渣摩亞  
剛鐵金  
正牌鐵金

羅渣摩亞  
剛鐵金  
正牌鐵金

## 嘉樂院綫本週末午夜場

如要贏錢  
快看本片  
大細開正  
沙蟹贏米

老觀當哇

張森 劉亮華

## 慶後最

### 嬌小的誘惑

誘美挑美的  
誘惑的情的

老觀當哇

張森 劉亮華

## 獻映大期下

### 天明

辛康納利  
烈安白

剛鐵金  
戰大海金

GOLDFINGER



實力雄厚，信譽卓著，  
分公司遍設世界各地，  
經營一切保險業務，  
歡迎垂詢。  
電話：五十二四〇七六

紐西蘭保險有限公司  
香港德打道歷山大廈  
十四樓

百利保物業代理有限公司  
**Paliburg Estate  
Agents Limited**

# 招標出租

**富豪機場酒店商場**  
**運接機場 罕有旺舖**

- 全港唯一設有空氣調節行人天橋直接連接機場的酒店。
- 五層商場，旺舖六十餘間，現正招標出租，明年中入伙。

查詢及索取投標表格，請到

百利保物業代理有限公司

香港中環德輔道中121號遠東發展大廈20樓  
電話：5-431731, 5-432667.

# 沙田火炭地王

近大小巴士站 交通方便 近政府大型屋邨 招請容易  
 —— 電器化鐵路火炭站 將於82年春通車 ——



峯山

工業大廈

已有滿意紙  
即可入伙



峯達

工業大廈

已有滿意紙  
即可入伙

沙田火炭71號地段

沙田火炭69號地段

面積由622呎—10198呎

尚餘少量單位 特價出售

寫字樓電話 5-229162


**怡華置業有限公司**

地盤電話 0-632151 0-6041676

香港雪廠街10號新開利大廈97室

# 利基大廈

筲箕灣西灣河街聖十字徑大石街

現貨洋樓每尺六佰餘元付40,000元即可入伙

付款辦法：首期5% 30天內再付10%

其餘樓款可代辦分期15年貸款 便可入伙

即買即住92年期

背山面海	環境優美
三面單邊	面面皆窗
廳房地板	顏色潔具
廚房浴室	名貴磁磚
獨立水電	防盜講機
公共天線	設備齊全
式房一廳	式十餘萬
三房一廳	三十餘萬
四房式廳	四十餘萬
不受租管	置業請早

洽購處：

六基有限公司

香港威靈頓街39-41號

六基大廈六樓

電話：5-252497

洽購處：

城記有限公司

香港德輔道中

太子大廈1209室

電話：5-226009

地盤辦事處電話：5-673781

灣仔天樂里二至四號

金豐商業大廈

筲箕灣亞公岩村道八號

聯邦工業大廈

招租

電話：5-259051-2



本港新聞

工處長曹廣榮論當前形勢  
工業絕非黑暗  
前景更見樂觀

詞其甚過霧慘雲愁業工繪描  
存生者適業工後落汰淘

[illegible]

世界經濟大擴充

工商加強

鄭氏形容如此改組  
是一種新嘗試，在  
中國家未嘗有也，  
改組後先舉，預料  
有助推進工業發  
展。他說電業、  
子業會有很大前  
景，在像、製衣  
紡織一樣，在五、  
六十年代，雖屬  
工業，今後將是  
電子工業，喻  
香港第二次工  
業革命。

當局非直接式，  
協助多工作，  
配合工作，工  
業處亦作

擴大工業基礎

處內部改組新設四個科

基層建設助廠商多元化

促進信心，香港條件：香港學院、工業及勞工業務局等都擔負工作，共同創造環境，吸引外來人投資，不過有利條件非短期可得，目前港府在投資方面，雖然擴充，所以現在要擴充人，成功尚待時間證明。(溫)

自一九七九年五月開始實施

# 半山樓宇限制發展

[illegible]

管制措施  
力工程票準

不能超

爲建造地窖而無  
則也。大抵它國土上

清勁北風，晴明乾燥  
本報特選今日天氣預報：吹和極至清勁  
乾燥，離地區區勢將強烈，天晴，天候  
乾燥，若風寒且其強此區域，強烈冬季氣候因  
組織影響南中國北部。

以特准建築工程須經精  
確預算來核實和監察  
由原計畫土力工程  
設計要員仍係正確。  
否則要員在土上作出

情況和建築工程須經精  
確預算來核實和監察  
由原計畫土力工程  
設計要員仍係正確。  
否則要員在土上作出

及進行切制而有通常  
過度減低新之支撐  
發言人說：「蘇聯  
運程戰艦滿載成山之破  
定程破壞造成之山破

深度限制

[illegible]

兩個年代之後，紡織工業已從工業的工業發展，那是任何工業國家發展的取代紡織工業的地位。

業的衰退，廠商拆廠建樓，或是遲到

都是工業經濟過程裡，加速本港發展，產品。

## 工業革命

容遇現況是本港的「第二次工業革命」，第一、二次工業革命是十九年代的紡織業；第三次工業革命是努力的時代也已過去，失却了生產廉，如果不再「立命」，實在難以生存。

工業革命，必須有健全的工業發展基礎，設備與訓練人才，就必須由政府協助的工作。

是有的。曹帥對我們應該歡迎這趨勢。

百分四十五車稅。很多多。

鄧肇堅·包玉剛·何善衡

本港三位知名人士

榮獲日皇頒瑞寶章

日總領事主持儀式及慶祝酒會  
表揚促進港口友誼所作之貢獻

(特約) 本報一位知人云：土藏銀幣爵士，包爾福支何善衡爵昨(廿二)晚以天皇頒授瑞寶章。

日總領事是在日本駐海峽總領事之山根利士閣下官邸舉行，由日本總統親派之山根中代表及日本駐海峽總領事之上述各人，該準乃在場接獲並推展禮節。

日本香港滿地亞館關係實業士、日本人俱樂部理事長前次、日本學校協會滿地亞館理事及香港日工商會理事長石川島及得獎者等與親友片席出席，亦有應邀出席領受授賞。

十餘人亦應邀出席領受授賞。

今次頒獎典禮有一特別意義，就是以前會發給瑞寶章的多名本港領袖，這次亦出席，他們包括：關立強爵士、馮秉祥爵士、利銘澤爵士，包爾福龍鳳閣總理及一席生。

日本總領事山田正為，祝此項頒獎，隨後晚上特別筵席，並頒發酒會。舉行酒會招待嘉賓，工商界士及新聞流，凡數百人出席，歡宴一堂。

連同今年三十二位獲者，自一九六九年以來，本港共有八位人士獲得此項殊榮。(完)

華僑晚報

香港唯一每天出版兩次之報紙——華僑晚報，現作更大貢獻，逢星期一至星期四出紙三大張。

兩大娛樂版：內幕消息特多

體育版：軟硬兼備副刊化

國際版：報導與分析並重

港聞版：又多、又準、又快

三大副刊：新舊中西滙流

馬經版：早已有口碑

華僑晚報是最合各階層口味的精神糧食。

# 星辰7號時計「無價寶」

星辰7號石英時計系列，男女庄兼備，款式多姿多采，式式新穎趨時，是充滿衝勁的現代時計。

星辰7號石英時計系列，具備多項卓越功能，雙重時間顯示，電腦自動調準年、月、日、星期， $\frac{1}{100}$ 秒計時，暫停秒計，响鬧報時，上下午12小時或24小時顯示，及照明設備等衆多優點滙集一身。

星辰7號石英跳字表，品質價格兩皆宜，活躍人仕合心意。




**星長表** (國內譯名西鉄城) **CITIZEN**  
 日月星辰 時間之始 萬物所依

評



本港新聞

# 增聾人就業能力

## 要求提供專上教育職業訓練 調查顯示聾人屬勞力人口 升職機會微收入偏低平均約一千一百元

【本報專訊】聾人就業能力，是社會關注的焦點。一項由聾人團體發起的調查顯示，聾人屬勞力人口，升職機會微，收入偏低，平均約一千一百元。調查亦指出，聾人缺乏專上教育及職業訓練，是導致其就業能力不足的主要原因。

### 聾人沒機會唸大學

### 職業訓練機會亦微

聾人沒機會唸大學，職業訓練機會亦微。調查發現，聾人大多在低技能行業工作，如清潔、保安等。由於缺乏專上教育及職業訓練，聾人在升職及加薪方面遇到很大困難。調查亦指出，社會對聾人的歧視，亦是導致其就業能力不足的原因之一。

### 包玉剛致函隆豐股東表示 建議須重新考慮

【本報專訊】包玉剛致函隆豐股東，表示建議須重新考慮。包玉剛在信中稱，隆豐目前的經營情況並不理想，股東應重新考慮其投資決定。他亦指出，隆豐的財務狀況並不穩健，股東應密切關注公司的發展。

### 港貿易團訪美 促進雙邊貿易

【本報專訊】香港貿易團訪美，促進雙邊貿易。貿易團成員包括政府官員、商界代表及學者。他們將與美國政府官員及商界代表進行會談，探討雙邊貿易合作機會。貿易團亦將參加在美國舉行的貿易展覽會。



香港貿易團訪美，促進雙邊貿易。

### 世界最大劇院式夜總會 海城大酒樓直總會



### 五彩繽紛之聖誕及新年節目

特別為您而設

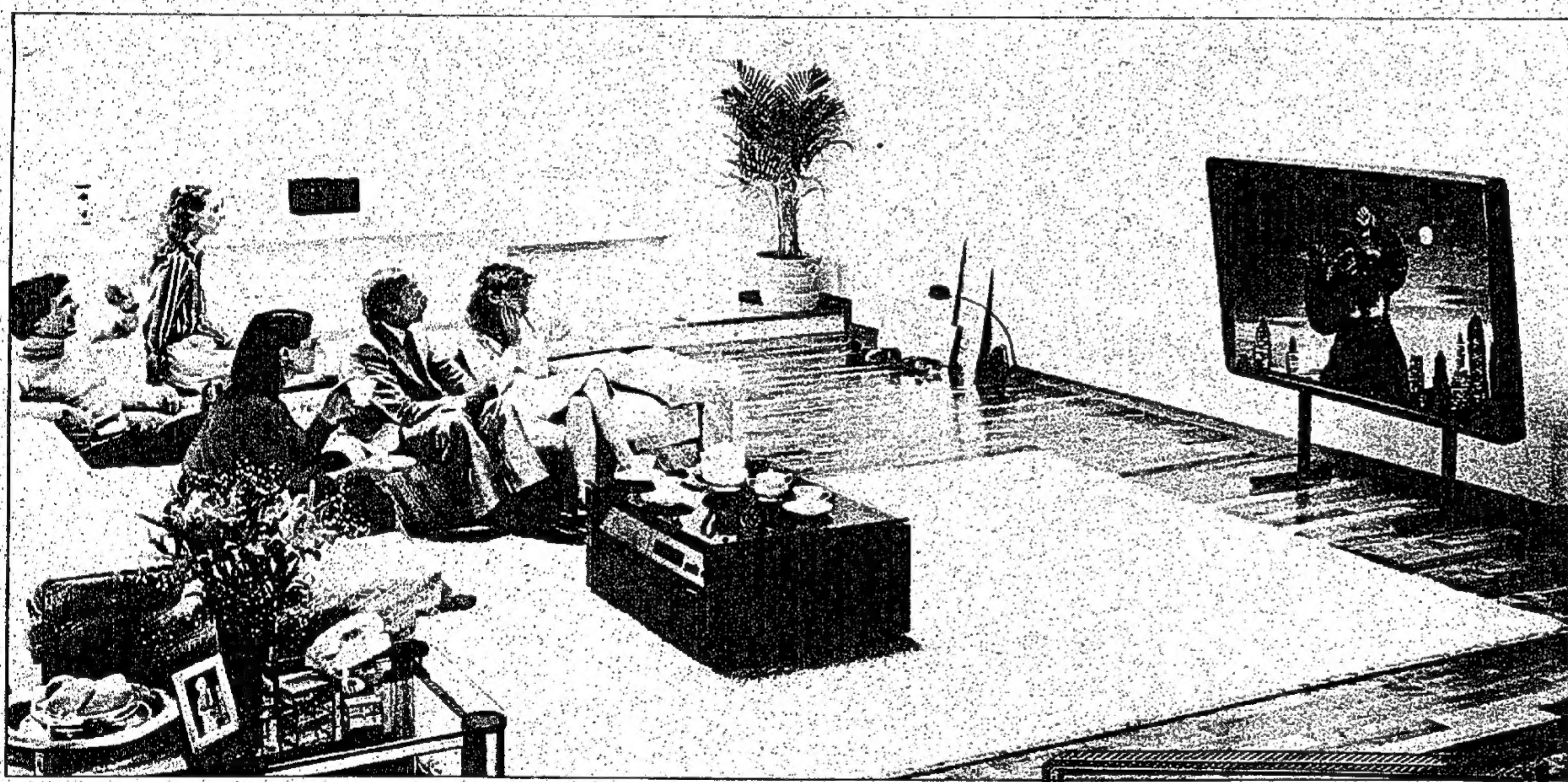
- ★海城夜總會  
《聖誕及新年嘉年華晚會》  
12月24、25、31及  
1月1日舉行
- ★海城酒吧  
《節日的士高舞會》  
12月24、25、31及  
1月1日舉行
- ★海城龍園廳  
《聖誕及新年西式餐舞會》  
12月24、25、31及  
1月1、2日舉行
- ★海城龍蝦扒房  
《傳統自助晚餐》  
12月24、25、27及  
1月1、2、3日舉行
- ★海城大餐廳及  
海城冰菓餐廳  
特設《聖誕及新年大餐》  
12月24、25、31及  
1月1日舉行
- ★大除夕合家歡之夜  
12月31日舉行

詳情請致電查詢或親臨本酒樓索取節目表參閱

\*入場券由即日起公開發售\*

訂座電話：3-693571, 3-693587, 總機：3-699688

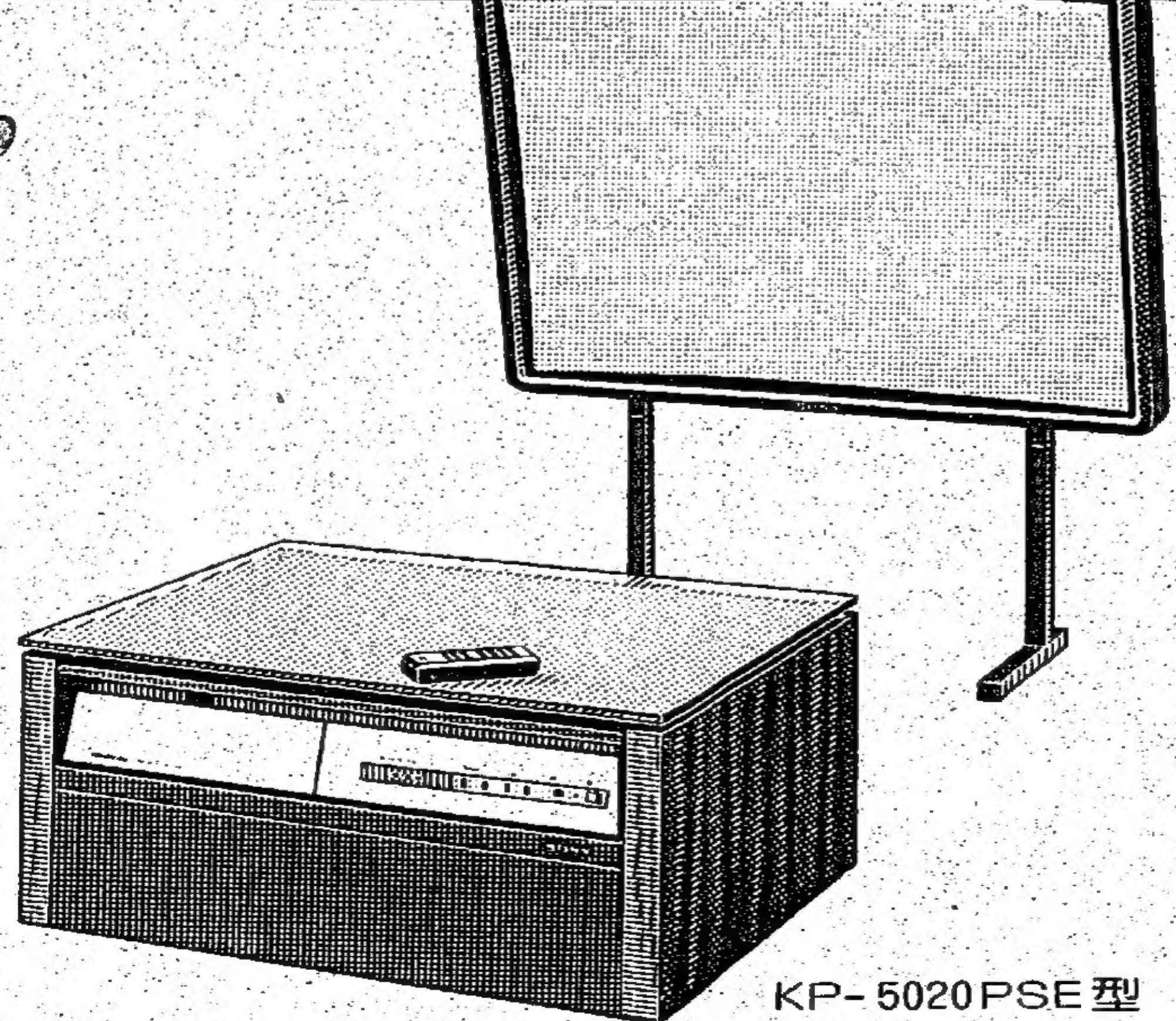
# 新力牌 茶几式大銀幕電視機



## 50" 或 72"

新力牌茶几式大銀幕電視機  
備有50"或72"獨立式大銀幕  
畫面清晰光亮，音響雄渾強勁  
並備多種功能無線遙控器  
增添視聽享受；茶几式桌面設計  
豪華大方，使你一面品茗  
一面觀賞精彩節目

新力牌茶几式大銀幕電視機  
輝煌壯麗，一新耳目，嘆為觀止



KP-5020PSE型

新力牌  
SONY  
THE ONE AND ONLY

總代理：福源電業有限公司  
干諾道中122-124號  
海逸商業大廈19樓  
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司  
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
(旺角店營業至晚上九時半，星期日休息)  
維修服務：香港 5-632231 九龍 3-642276  
廣州 33089

# 冬季大減價

本公司為酬謝顧客年來之惠顧，由十一月廿六日起至十二月廿五日止，舉行「冬季大減價」，請及早光臨。

在減價期內，備有大量新到男女，童服裝，款式新穎。傳統手工藝品，皮革大襖，送禮自用，名貴大方。食品用品，應有盡有。為了減輕你的消費，請快臨選購。

## 大華國貨公司

香港中環大道中92-104號 電話：5-241051-6綫



# 本港新聞

## 新界多宗劫案與強姦案開審 證人怒踢被告 引起法庭哄動

【本報訊】最近法庭審理多宗新界劫案與強姦案，證人因不滿被告態度，竟在法庭上怒踢被告，引起法庭哄動。其中一宗強姦案，證人因不滿被告在庭上辯護律師的言論，竟衝上前去踢被告一腳，被告隨即倒地，幸無大礙。另一宗劫案，證人亦因不滿被告在庭上辯護律師的言論，竟衝上前去踢被告一腳，被告隨即倒地，幸無大礙。

## 防止青年犯罪 舉辦徵文比賽

【本報訊】華僑青年商會主辦「防止青年犯罪」徵文比賽，旨在提高青少年對犯罪的認識，並鼓勵他們參與社會公益活動。比賽主題為「青少年犯罪成因及解決方法」，即日起至十二月十五日止截稿。徵文對象為華僑青年商會會員及非會員青少年，年齡在十二歲至十八歲之間。徵文內容應包括犯罪成因分析及解決方法，並附上個人照片及簡介。徵文作品將由評審委員會評選，獲獎作品將獲頒獎金及獎狀，並有機會參加由華僑青年商會主辦的「防止青年犯罪」講座及研討會。

（A）組別：A組（年齡十二歲至十三歲）、B組（十四歲至十五歲）、C組（十六歲至十七歲）、D組（十八歲至十九歲）。（B）截止日期：一九九一年十二月十五日下午五時（以郵局收訖為準）。（C）結果公佈：一九九一年十二月二十三日及二十四日，刊登於本報。（D）頒獎典禮：一九九二年一月二日（星期日）下午二時，於華僑青年商會舉行。（E）交件地點：請將作品連同姓名、地址、電話、及身份證明文件，寄交「華僑青年商會」，香港皇后大道中二二二號，中央大廈十六樓C座，信封上請註明「徵文比賽」字樣。（F）獎金及獎狀：A組第一名獎金五百元及獎狀一面，第二名獎金三百元及獎狀一面，第三名獎金二百元及獎狀一面。B組第一名獎金三百元及獎狀一面，第二名獎金二百元及獎狀一面，第三名獎金一百元及獎狀一面。C組第一名獎金二百元及獎狀一面，第二名獎金一百元及獎狀一面，第三名獎金五十元及獎狀一面。D組第一名獎金一百元及獎狀一面，第二名獎金五十元及獎狀一面，第三名獎金二十元及獎狀一面。兩組冠軍作品將獲頒發證書及獎狀。（G）參賽作品將由華僑青年商會保留，並有權在未來任何場合展示。（H）規則：一、參加者須以原稿紙書寫，不可一紙兩面。二、A組字數八百至一千字。三、B組字數一千八百至二千五百字。四、參加者必須親自交件，恕不退件。五、本會保留對任何有損本會名譽或利益之作品，有權不予評選。六、本會保留對任何有損本會名譽或利益之作品，有權不予評選。七、如有任何查詢，請電：五二四三九三。

## 射擊會雙喜臨門 射擊錦標賽頒獎

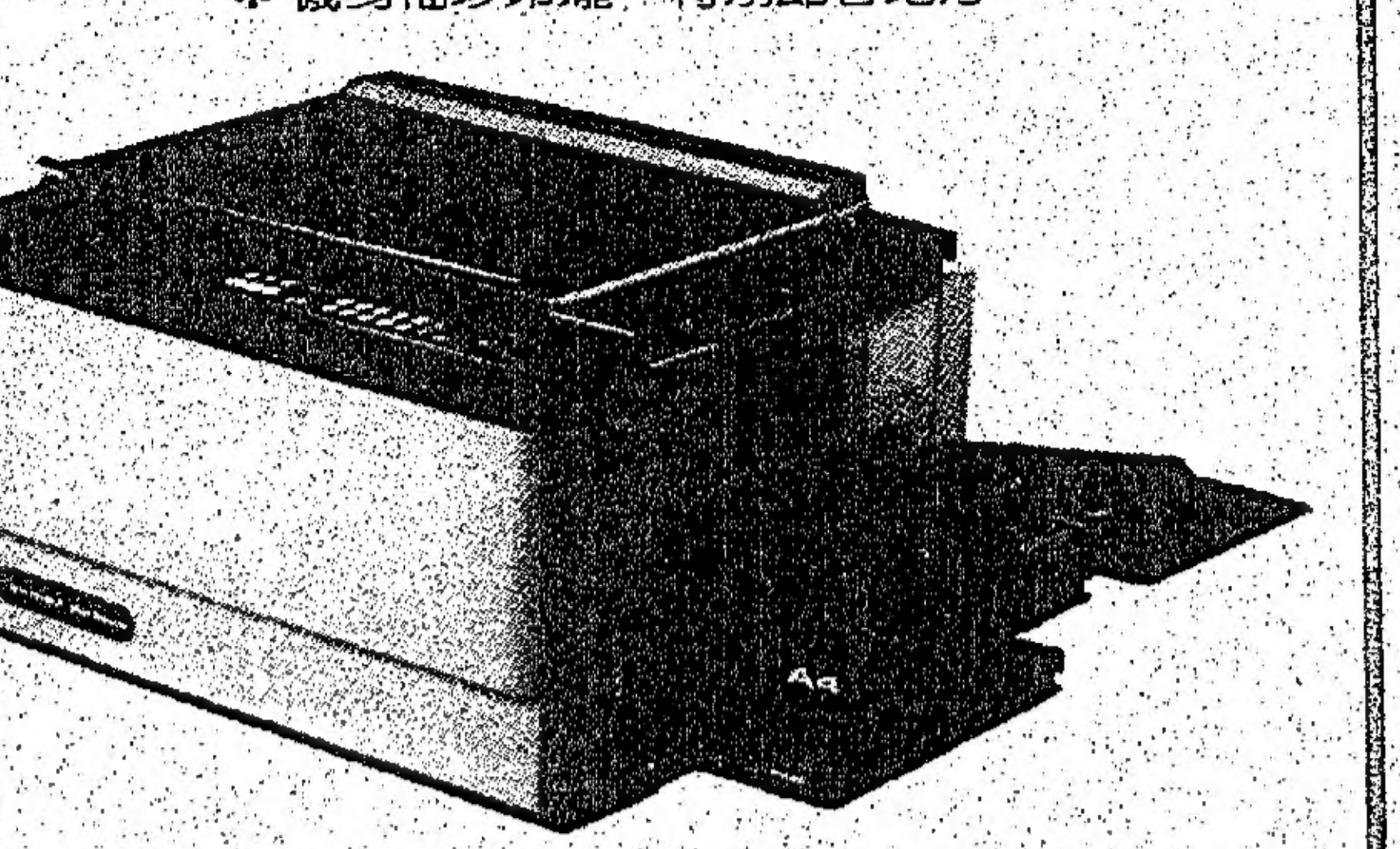
【本報訊】由香港射擊總會主辦之「一九九一年度全港射擊錦標賽」頒獎典禮，於昨日（廿二日）下午二時，在該會禮堂舉行。當晚嘉賓雲集，場面熱鬧。由該會主席主持，頒發獎狀予在各組別中表現優異的選手。獲獎選手包括：男子組別之陳國強、李國強、黃國強等，以及女子組別之張國強、李國強、黃國強等。頒獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。



【本報訊】由香港射擊總會主辦之「一九九一年度全港射擊錦標賽」頒獎典禮，於昨日（廿二日）下午二時，在該會禮堂舉行。當晚嘉賓雲集，場面熱鬧。由該會主席主持，頒發獎狀予在各組別中表現優異的選手。獲獎選手包括：男子組別之陳國強、李國強、黃國強等，以及女子組別之張國強、李國強、黃國強等。頒獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## TOSHIBA BD-3503

100%乾式微型電腦  
普通紙影印機  
\* 微型電腦控制，層次清晰可靠  
\* 紙張大小闊窄，可以隨意更改  
\* 機身袖珍玲瓏，特別節省地方



歡迎換機 \* 特惠優待  
總代理：宇宙商業機器有限公司  
香港皇后大道中36號匯豐大廈501室  
電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

【本報訊】由香港射擊總會主辦之「一九九一年度全港射擊錦標賽」頒獎典禮，於昨日（廿二日）下午二時，在該會禮堂舉行。當晚嘉賓雲集，場面熱鬧。由該會主席主持，頒發獎狀予在各組別中表現優異的選手。獲獎選手包括：男子組別之陳國強、李國強、黃國強等，以及女子組別之張國強、李國強、黃國強等。頒獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

# 買樓要揀向南樓 供樓要揀好幫手

萬國寶通財務特別為閣下提供

## 透支按揭

萬國寶通財務的「透支按揭」，比一般買樓貸款具有更大靈活性，因為...

- ✓ 用「透支按揭」方法買樓或按揭，業主可以隨時清還所貸款項，而毋須支付一般銀行所收取之提早還款罰金。
- ✓ 利息祇以所按揭款項之數目計算，業主可以自己決定攤還本金之數目及時間。
- ✓ 同時採用「透支按揭」及分期還款二種辦法，貸款額最高可達樓價七成，若祇用「透支按揭」一種辦法，貸款額也可高達樓價六成。
- ✓ 「透支按揭」用來往戶口形式貸款，業主可利用支票作投資或其他用途，方便靈活。

## 經濟供樓

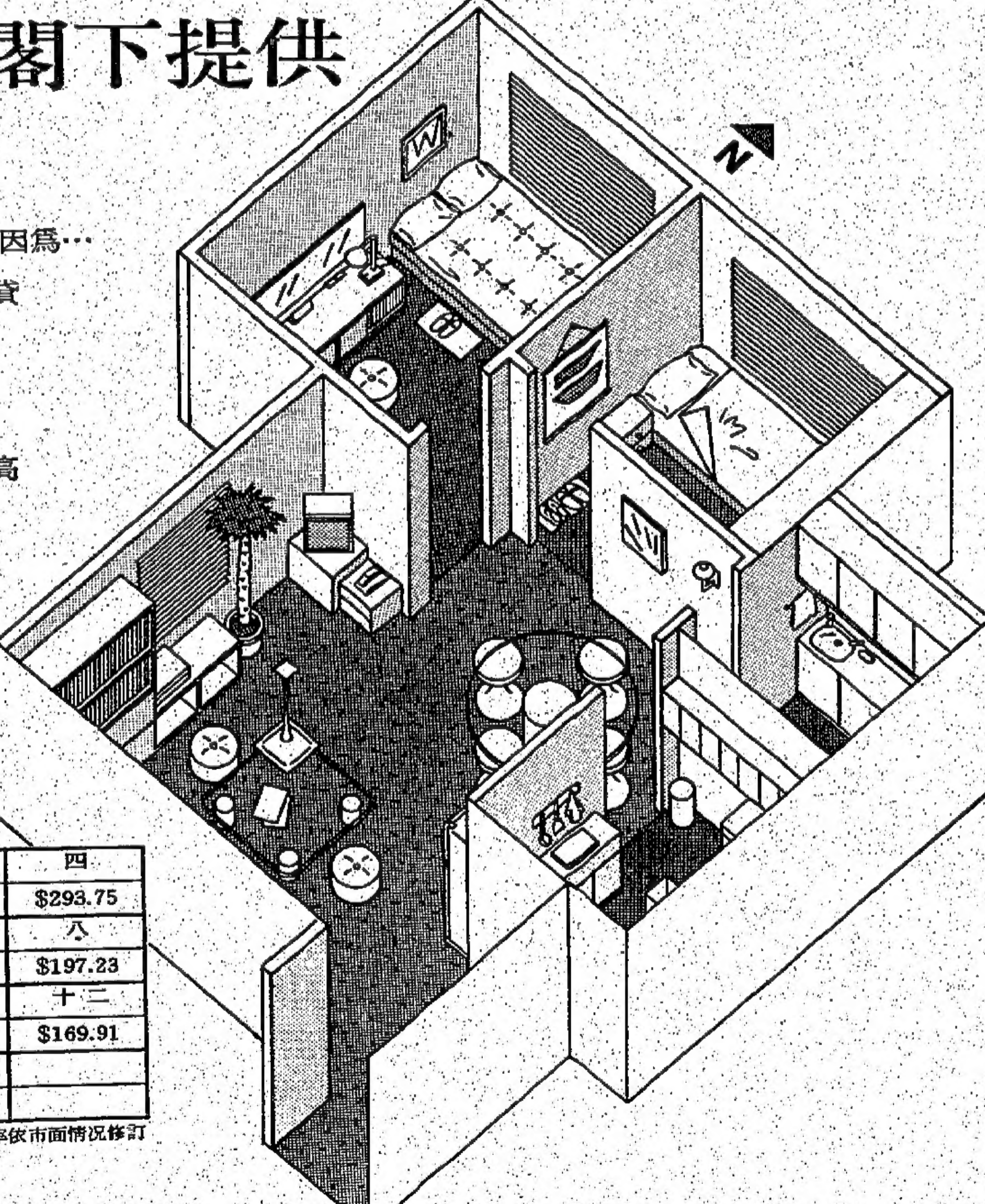
萬國寶通財務的「經濟供樓」，比一般買樓貸款，更符合經濟化算，因為...

還款額參考（連本息港幣每一萬元計）	一	二	三	四
月供	\$916.80	\$499.24	\$361.52	\$298.75
年期	五	六	七	八
月供	\$253.93	\$228.08	\$210.18	\$197.23
年期	九	十	十一	十二
月供	\$187.57	\$180.19	\$174.44	\$169.91
年期	十三	十四	十五	
月供	\$166.30	\$163.40	\$161.04	

## 業主「私人貸款」

為方便業主裝修居室，添置傢俬，美化生活環境及支付各項費用，特設業主「私人貸款」：

- 月息1.5%
- 貸款額可達\$20,000
- 可分36個月攤還



詳情請電：  
5-281376 5-661015  
3-846968 0-400241  
或親臨本公司查詢

## 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大  
每段：兩寸闊兩英寸（即五寸位）每天收費六元，三天起碼，最大限額：五十寸位  
加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

**惠風牌**  
超靜型冷氣機  
AL-68, AL-77  
6500-7700BTU  
最適合睡房用  
用過讚好 一致推崇  
**中國冷氣有限公司**  
香港皇后大道東合和中心三樓  
電話：5-295581-5

**海龍水族館**  
海洋觀賞魚總匯  
油蔴地上海街206號D（上海街北海街口）  
營業時間：上午十時至下午十時 3-306562  
各國觀賞魚大傾銷  
全部直接運辦進口  
日本高級錦鯉、水族器材、魚缸、專業設計製造、高級組合魚缸、製作與別不同、不須經常換水、長期免費保用、歡迎參觀比較、承接各大機構、全套保養工程、專業經營歷史悠久、忠誠服務

**新款歐美傢俬**  
通用燈飾有限公司傢俬部  
九龍彌敦道嘉利中心對面

**斧頭牌**  
自發粉食譜  
已出版了  
前此各台附郵五毛  
自製點心、趣味極佳  
保你滿意  
九龍彌敦道嘉利中心對面  
大木貨物行

**減肥**  
健美器材  
九龍彌敦道嘉利中心對面

**電單車**  
(特快)  
文件派送中心  
全港最快捷之文件交收服務，時間準，收費廉  
5-441312, 444679  
式美旅遊公司

**旅遊介紹**  
方便廣告  
刊登廣告  
收效最大

**AMANO**  
安勉勞  
自動打咭機  
石英電子自動看更鐘  
總代理：誠通有限公司  
電話：5-411708-0

銀行世家 財務專家  
**萬國寶通 FNCB**  
FINANCIAL LTD.  
萬國寶通集團附屬機構 A wholly owned subsidiary of Citicorp  
總行：軒尼詩道1號匯豐大廈 電話：5-273021  
灣仔分行：軒尼詩道1號匯豐大廈 電話：5-274546  
北角分行：北角英皇道379-381號匯豐大廈3樓A 電話：5-661015  
旺角分行：彌敦道636號匯豐中心1215室 電話：3-846968  
荃灣分行：荃灣大道51號地下 電話：0-400241  
萬國寶通集團是世界最大銀行及金融機構之一，分行一千九百多間，遍佈九十多個國家，資產總值港幣555,000,000,000元。



# 盈業大廈

葵涌336號地段(貨櫃碼頭路、葵豐路交界)

近地鐵站及貨櫃碼頭,交通便利  
毗鄰各大屋邨,工源充足



設計一流之十七層高級廠廈  
位於葵涌工商中心地帶



1982年中完成

洽購處: 南豐發展有限公司  
中區畢打街中區大廈924室  
電話: 5-235235 · 5-243261 · 5-236866

簡福怡特許測量師行  
香港中環夏利道12號美國銀行大廈3208室  
電話: 5-217134-5

地盤售樓處(假日照常)  
電話: 0-226016

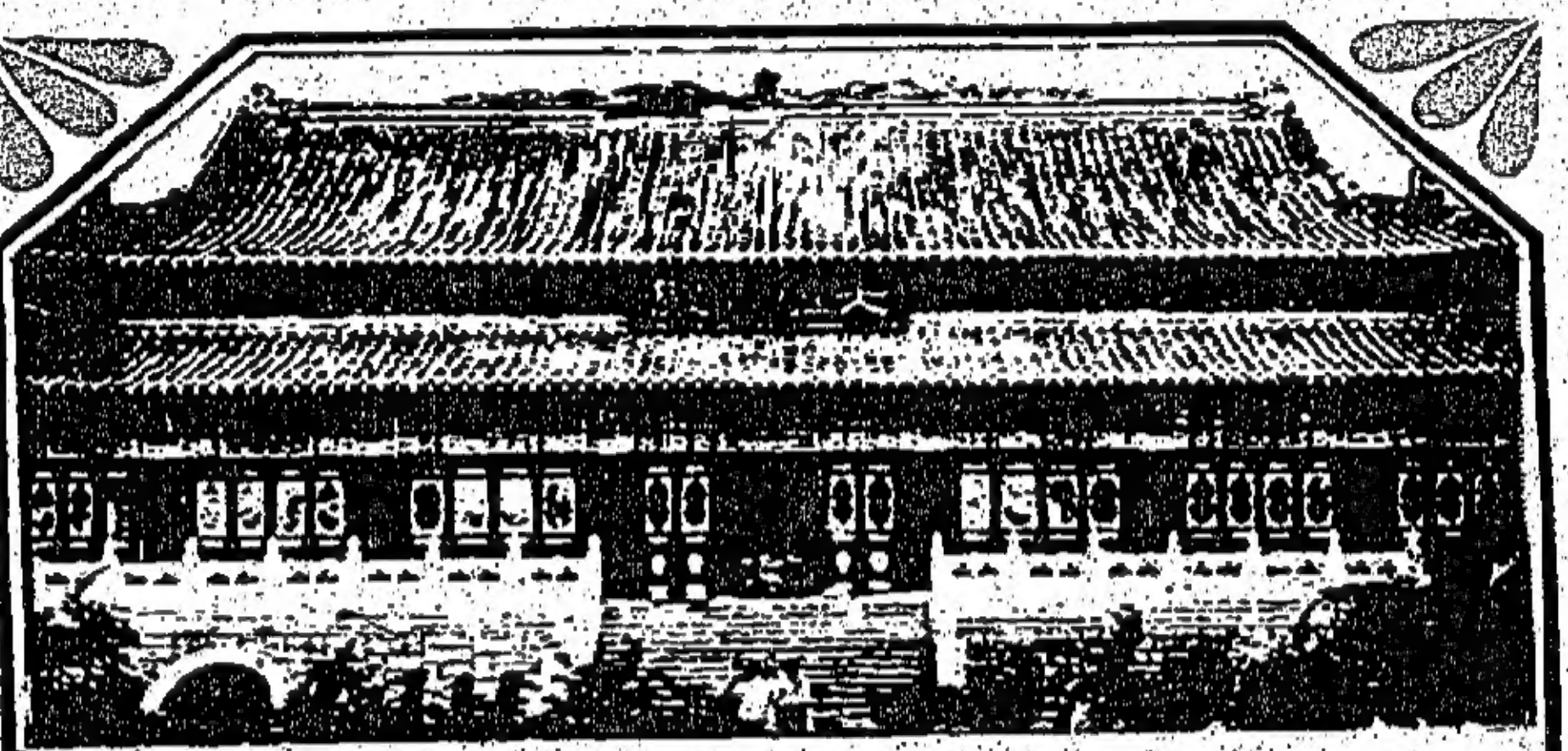
第二期發售  
仍照特價九五折

首期5%, 十二年分期付款  
入伙前不計利息

另有特惠低息分期辦法, 月息分一  
特惠折扣八八折每呎只售 \$290起

面積由609呎起至46,311呎  
適合各類工業用途

四層車場, 車位充足, 貨車可達車場電梯大堂, 起卸方便  
外牆全部鑲砌玻璃紙皮石, OTIS貨梯十六部, 客梯兩部



華僑日報讀者七海旅行團

## 寶蓮寺大澳水鄉遊

1. 乘豪華客位專輪往返梅窩
2. 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
3. 自由選購著名特產及海味
4. 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
5. 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
6. 鳳凰山齋堂享用精美上素
7. 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
8. 觀光石壁水塘賞偉大壁畫

日期: 12月6, 13, 20日(星期日)  
時間: 上午九時至下午五時  
費用: \$85

詳情請詢:  
七海旅運有限公司  
香港德輔道中國際大廈1702室 電話: 5-413081

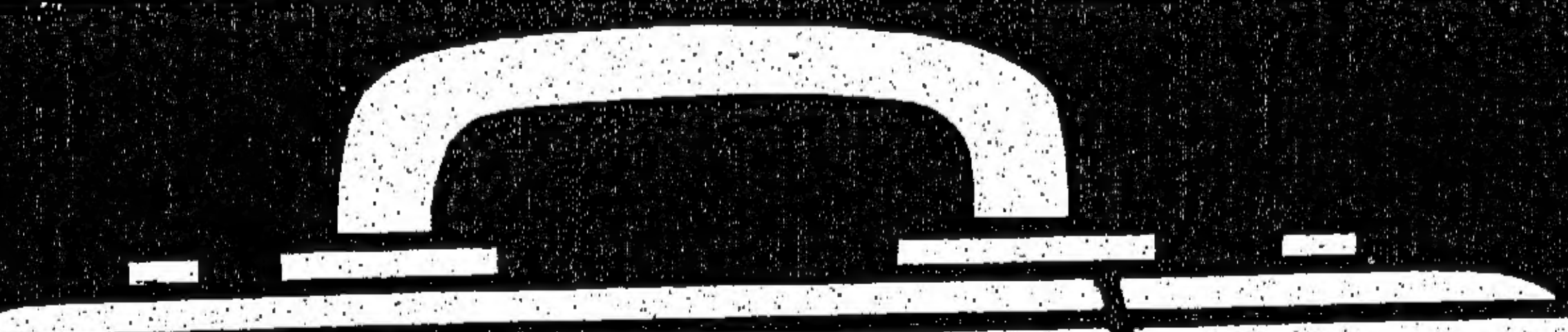
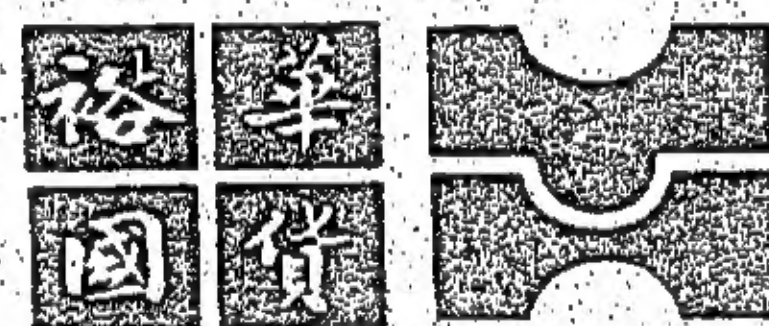


歡迎.....第廿屆遠東及  
東南亞獅子大會全體會員

光臨 裕華國貨公司

特價優待 並贈景泰藍紀念品一份

總店: 香港九龍彌敦道301-309號(地鐵佐敦站) 電話: 3-840084  
尖沙咀店: 香港九龍彌敦道54-64號(地鐵尖沙咀站) 電話: 3-689166



華僑日報讀者七海旅行團 聯合主辦  
台北希爾頓大飯店

## 台北希爾頓

天天出發 四天三晚 VIP假期  
日本亞細亞航空公司 鼎力贊助  
\*住宿台北希爾頓大飯店, 享受設備最現代化的豪華客房及多項貴賓式服務, 令你印象難忘, 有賓至如歸的感受, 使歡樂假期倍添姿采。  
\*乘搭日亞航班機出發, 早機去晚機返, 使你有充份時間處理業務, 探親觀光兩相宜。



矗立台北市中心的希爾頓大飯店

VIP假期包括下列服務:

1. 桃園中正機場至市區酒店專車來回接送。
2. 三晚預定之希爾頓豪華客房。
3. 免費享用歡迎酒會(Welcome drink)
4. 免費享用桑拿浴(Sauna)
5. 房間供應鮮花/水果或貴賓旅行袋。
6. 個別印備貴賓私人名義信箋及火柴盒。
7. 在希爾頓商場購物享有八折優待。
8. 日亞航班來回機票, 延期回港, 60天內有效。

詳情請詢:

七海旅運有限公司  
香港德輔道中國際大廈1702室  
電話: 5-413081 (四線)

鐵定12月1日  
正式開始服務

FRANK BLAINE 海洋公園  
及商業電台  
聯合主辦

KC AND THE SUNSHINE BAND



日期: 一九八一年十二月五及六日  
時間: 晚上七時正及九時正  
地點: 海洋公園(專車由金鐘站接送)  
票價: \$75, \$100, \$125  
售票處: 先進售票處、通利琴行各分行

通利琴行供應全場音響樂器

香港保護兒童會 有鑒於家庭貧乏, 兒童身體營養不良, 時代表此等無權無勢之兒童及其家屬等向各界呼籲此種困難之情況不常見於繁華市區之內, 而見於人煙稠密之舊區之中, 在此地區內, 本會工作人員, 大多為義務者, 正在廣徵工作, 協助貧苦, 但給於資助有限, 工作時受阻礙本會主席人之計劃與希望, 故此向各界人士呼籲, 廣為協助, 或參加為會員贊助年費二十元, 永遠會員二百元, 將捐款或會員等寄交何新尼路二十五號九〇二室或轉本報則不勝感荷。

## 三菱電衣車有限公司

三菱電子工業衣車 現於示範中心展出

三菱電子工業衣車展'81, 經已圓滿結束, 各界反應熱烈, 製衣廠家推崇備至。其中展出的電子工業衣車, 操作容易, 效能極佳, 方便生產, 為廠家帶來減低成本、增加生產的機會。  
三菱各類先進電子工業衣車, 現於三菱衣車示範中心繼續展出及示範, 歡迎各製衣廠家踴躍參觀及試車。  
PV-1000型電腦操控圖案衣車  
採用三菱電子先進科技而製成的卓越PV-1000型衣車, 操作簡便, 只須將資料輸入電腦記憶系統, 便能縫製各類精美圖案, 特別適用於運動鞋、牛仔服裝及手袋商標等。  
PLK-109型電腦操控鎖縫(打眼)及圖形衣車  
PLK-109型具有PV-1000型的特長, 更能將圖形鎖縫直增100%。PLK-109型可縫多種圖形面積達50×30毫米(2×1吋), 專為繁複縫紉製品的衣車。  
DB-189-Z系列電子針剪縫線車  
三菱電機之革命性Limi-Stop Z series變速定針馬達, 特有無接觸離合器, 減少機件磨損, 壽命特長。而且控制器內裝有微型電腦, 單鈕調控馬達速度, 確保經久耐用。

節省開支又省時  
電子衣車好本事

示範中心地址及電話:  
九龍長沙灣道四十六號地下  
三-八〇五二六三  
每日由上午十時至  
下午四時可停車等候。



三菱電衣車有限公司



本港新聞

案屍雙女男街蘭荷  
網落兇疑逃在

子男名一捕拘盤地田沙在方警  
網落門澳在已兇疑一另期星上

【特訊】一名男子，疑與兩名少女在荷蘭街發生爭執，其中一名少女被殺，另一名少女受傷，兇手在案發後逃離現場。警方昨日在沙田田盤拘捕一名男子，並將其控以謀殺及傷人罪名。警方表示，該名男子在案發後逃往澳門，並在澳門被捕。

飽受融融之安樂村木屋區  
殘留數百木屋  
始終難逃火劫

八百居民昨日凌晨狼狽走火  
【特訊】安樂村木屋區，因長期飽受融融之苦，居民生活極為困苦。昨日凌晨，該區發生大火，數百間木屋被焚毀，八百居民被迫逃離現場。警方表示，火災發生在凌晨二時左右，起火原因仍在調查中。

兩歹徒打劫診所  
醫生病人同被劫

【特訊】兩名歹徒昨日凌晨在沙田一間診所內打劫，醫生及病人均被劫走。警方表示，兩名歹徒在凌晨二時左右進入診所，將醫生及一名病人綁架，並搶走現金及貴重物品。警方目前正在全力追緝兩名歹徒。

水警搜索六小時  
拯救行動無結果

【特訊】水警昨日在沙田一帶進行六小時搜索，但未能找到失蹤的兩名歹徒。警方表示，兩名歹徒在案發後逃往沙田一帶，並在沙田田盤附近被發現。警方目前正在全力追緝兩名歹徒。

首屆汽車用品展覽  
定十一月四日揭幕

【特訊】首屆汽車用品展覽定於十一月四日揭幕，展覽地點設在沙田田盤。展覽內容包括汽車用品、汽車配件、汽車美容等。展覽期間將有各種優惠活動，歡迎市民參加。

大埔工業邨  
現有一佔地五萬五千平方呎之工業大廈及相連之三層辦公室可供出租

項目	單位	面積
工業大廈	單位	1,709
辦公室	單位	1,475
辦公室	單位	1,475
辦公室	單位	1,475
辦公室	單位	1,475
辦公室	單位	1,475
辦公室	單位	1,475
辦公室	單位	1,475
辦公室	單位	1,475
辦公室	單位	1,475

大埔工業邨現有一佔地五萬五千平方呎之工業大廈及相連之三層辦公室可供出租。該大廈及辦公室位於大埔工業邨內，交通便利，設施齊全。有意者請洽：The Managing Director, FERRO FAR EAST LIMITED, 1108, Peninsula Centre, 7 Ching Yee Road, Tsimshatsui East, Kowloon. Tel: 3-677979 3-660345 Telex: 74806 FERRO-HX

到菲律賓度假  
理由何止千百個

- 七千多個島嶼，天然勝景，目不暇給，置身其中，如入世外桃源。
- 馬尼拉夜生活多姿多采，夜總會、士高、各有迷人特色。
- 商品種類繁多，價廉物美，堪稱購物天堂；各式紀念品精巧細緻，琳瑯滿目。
- 碧瑤四季如春，風景怡人，從馬尼拉乘坐飛機噴射客機，一小時便可到達，便捷無比。
- 菲律賓航空公司以豪華廣體客機來往香港和馬尼拉，班次頻密，旅遊探親同樣方便。
- 五星酒店林立，居住豪華舒適。
- 各國食品應有盡有，適合香港人士口味。
- 五、六、七天豪華旅遊團，一切行程節目安排妥當。

費用由\$1,599起。  
持身份證明書(C.I.)及香港護照的旅客，入境亦非常方便。  
豪華賭場是消閒好去處，祝君滿載而歸。  
請致電各大旅行社或菲航查詢 3-694521, 5-227010

三匪擊槍闖入  
搜掠珠寶金飾  
事主損失六十八萬多元

【特訊】三名匪徒昨日凌晨闖入沙田一間珠寶店，搜掠珠寶金飾，事主損失六十八萬多元。警方表示，三名匪徒在凌晨二時左右闖入珠寶店，將店內珠寶金飾搜掠一空。警方目前正在全力追緝三名匪徒。

菲律賓航空公司 亞洲航空第一家  
Philippine Airlines  
Asia's first airline.

香港電燈集團有限公司  
一九八八年至一九九二年還本週息九厘二五之無抵押債券

派發利息通告  
凡持有本公司一九八八年十二月三十一日派發之利息者，務須於一九八九年十二月十五日星期二下午四時前向本公司股票登記處辦理無抵押債券之過戶手續。自一九八九年十二月十六日至一九八九年十二月三十一日，首尾兩天包括在內，債券持有人之過戶手續暫停，以確定享有上述利息之債券持有人資格。



# 本港新聞

## 海關例行檢查澳門來港貨船

### 搜出大量爆竹烟花

#### 黑市價值三十萬元 兩名提貨男子當場被捕

【特訊】海關人員，在灣仔貨物起卸區，昨（廿）日例行檢查由澳門來港貨船，搜出大量爆竹烟花，價值約三十萬元。兩名提貨男子當場被捕。

據悉，海關人員在該區一貨物堆棧內，搜出大量爆竹烟花，價值約三十萬元。兩名提貨男子當場被捕。

## 客貨車撞貨車

### 釀成一死四傷

【特訊】昨（廿）日凌晨發生一宗嚴重車禍，一輛客貨車與一輛貨車相撞，釀成一死四傷。

據悉，車禍發生在凌晨一時許，地點在灣仔貨物起卸區。一輛客貨車與一輛貨車相撞，導致客貨車司機當場死亡，四名乘客受傷。

## 女職員解款往銀行

### 酒樓門前為匪所乘

#### 萬餘現款與十七萬元支票被劫

【特訊】昨（廿）日凌晨，一名女職員在酒樓門前被匪徒搶劫，損失萬餘現款及十七萬元支票。

據悉，該女職員在酒樓門前解款時，被三名匪徒攔截。匪徒搶走其身上攜帶的萬餘現款及一張十七萬元支票。

## 戶主損失十萬元

### 竊賊破窗空城計

【特訊】昨（廿）日凌晨，一名竊賊破窗而入，損失十萬元。

據悉，竊賊在凌晨一時許，破窗進入一處住宅，搶走價值十萬元的財物。

## 松蔭園佛道社

### 派贈寒衣棉衣

【特訊】松蔭園佛道社，昨（廿）日派贈寒衣棉衣，以表慈悲。

據悉，該社為弘揚佛法，慈悲濟世，特於昨（廿）日派贈寒衣棉衣，以表慈悲。



## 交通安全隊

### 步操賽頒獎

【特訊】交通安全隊，昨（廿）日舉行步操賽頒獎典禮，嘉賓蒞臨主持。

據悉，交通安全隊於昨（廿）日舉行步操賽頒獎典禮，由嘉賓主持，嘉賓蒞臨主持。

【特訊】交通安全隊，昨（廿）日舉行步操賽頒獎典禮，嘉賓蒞臨主持。

據悉，交通安全隊於昨（廿）日舉行步操賽頒獎典禮，由嘉賓主持，嘉賓蒞臨主持。

【特訊】交通安全隊，昨（廿）日舉行步操賽頒獎典禮，嘉賓蒞臨主持。

據悉，交通安全隊於昨（廿）日舉行步操賽頒獎典禮，由嘉賓主持，嘉賓蒞臨主持。

【特訊】交通安全隊，昨（廿）日舉行步操賽頒獎典禮，嘉賓蒞臨主持。

據悉，交通安全隊於昨（廿）日舉行步操賽頒獎典禮，由嘉賓主持，嘉賓蒞臨主持。

### 信大輪船有限公司 召開股東週年大會通告

本公司定於一九八一年十二月十九日（星期六）正午十二時假九龍尖沙咀正街四號，香港里拉酒店地庫一樓，大埔路召開股東週年大會，討論下列議案：

- 一、省覽本公司由一九八〇年四月一日至一九八〇年十二月三十一日止之帳目及董事局與核數師報告。
- 二、選舉董事及監察董事酬金。
- 三、審議核數師及固定其酬金。
- 四、辦理本公司其他各項業務。

有權出席之股東可委託代表出席及投票，代表人不必為本公司之股東。

董事局主席 陳普芬(秘書)有限公司 秘書

香港一九八一年十二月二日

### 香港童青會

籌建海上活動訓練中心經費

二週年籌款券已於一九八一年十一月廿七日公開抽獎，結果公佈如下：

(1) 039843	(14) 070514	(27) 011171
(2) 018759	(15) 009198	(28) 008003
(3) 009897	(16) 006274	(29) 008316
(4) 012096	(17) 010883	(30) 018862
(5) 018860	(18) 036743	(31) 010755
(6) 010507	(19) 037114	(32) 007020
(7) 019243	(20) 021224	(33) 008482
(8) 026234	(21) 036233	(34) 008751
(9) 010646	(22) 012862	(35) 009505
(10) 031620	(23) 013870	(36) 010260
(11) 012436	(24) 017624	(37) 063566
(12) 010798	(25) 062631	(38) 008119
(13) 013371	(26) 012671	(39) 007629
		(40) 018856

所有中獎號碼，以本會公佈為準。所有獎項，請於一九八二年一月二日前到新界西貢青洲道一號，香港童青會領取，逾期作廢。

(查詢電話：3-2813033)

### 實頓有限公司

本公司營業部李國明先生 (MR. PETER LEE KWOK MING) 已於一九八一年十二月二日辭退本公司之職位，由該離職日開始李國明先生 (MR. PETER LEE KWOK MING) 之一切華洋轉帳與本公司無關，特此聲明。

一九八一年十二月二日

### 橫勿兄弟拍賣行拍賣廣告

香港九龍地方稅務局拍賣廣告

拍賣日期：一九八一年十二月二日 (星期二) 上午十一時

拍賣地點：香港九龍地方稅務局拍賣處

拍賣物品：香港九龍地方稅務局拍賣處拍賣之各項物業及傢俬。

### 退股聲明

本人與李麗香女士合夥經營之「THE H-I PEOPLE'S SHOP」，因業務需要，現已將本人之股份退股，所有該店之債務與本人無關，特此聲明。

退股人：李麗香女士

### 香港建新營造有限公司

總一九八一年七月二十五日公佈香港建新營造有限公司「公司」之全資附屬公司建新投資有限公司與和記黃埔有限公司兩董事局進行洽商，其結果或將導致海港工程有限公司「海港工程」所有權改組之通告後，公司董事局現宣佈該等洽商現已完結，但未能就改組海港工程之建議之條件達成協議。

董事局主席 香港建新營造有限公司 秘書 匯倫股票登記有限公司

香港一九八一年十二月一日

### 橫勿兄弟拍賣行拍賣廣告

香港九龍地方稅務局拍賣廣告

拍賣日期：一九八一年十二月二日 (星期二) 上午十一時

拍賣地點：香港九龍地方稅務局拍賣處

拍賣物品：香港九龍地方稅務局拍賣處拍賣之各項物業及傢俬。

### 橫勿兄弟拍賣行拍賣廣告

香港九龍地方稅務局拍賣廣告

拍賣日期：一九八一年十二月二日 (星期二) 上午十一時

拍賣地點：香港九龍地方稅務局拍賣處

拍賣物品：香港九龍地方稅務局拍賣處拍賣之各項物業及傢俬。

### 橫勿兄弟拍賣行拍賣廣告

香港九龍地方稅務局拍賣廣告

拍賣日期：一九八一年十二月二日 (星期二) 上午十一時

拍賣地點：香港九龍地方稅務局拍賣處

拍賣物品：香港九龍地方稅務局拍賣處拍賣之各項物業及傢俬。

### 橫勿兄弟拍賣行拍賣廣告

香港九龍地方稅務局拍賣廣告

拍賣日期：一九八一年十二月二日 (星期二) 上午十一時

拍賣地點：香港九龍地方稅務局拍賣處

拍賣物品：香港九龍地方稅務局拍賣處拍賣之各項物業及傢俬。

### 先室陳玉晶女士 於公曆一九八一年十一月廿九日下午四時三十分壽終正寢

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡彌敦道十號 (連接火車站) 電話：三六四三三三 (十線)

### 先室李麗香女士 痛於一九八一年十一月廿九日下午四時三十分壽終正寢

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡彌敦道十號 (連接火車站) 電話：三六四三三三 (十線)

### 夫鄧翹萱 孝男文忠 泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡彌敦道十號 (連接火車站) 電話：三六四三三三 (十線)

### 孝男劉鏡海 (福) 泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡彌敦道十號 (連接火車站) 電話：三六四三三三 (十線)

### 孝男劉鏡海 (福) 泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡彌敦道十號 (連接火車站) 電話：三六四三三三 (十線)







# 本港新聞

## 警方展開為期兩週 宣傳道路安全運動

下星期起連日者會檢校

【本報訊】九龍警務處為配合「九龍交通安全月」活動，將於下星期起展開為期兩週的宣傳道路安全運動。此項運動旨在提高市民對道路安全的意識，並加強對交通規則的宣傳。警方表示，在過去一年中，九龍地區發生了多宗交通意外，其中不少是由於司機或行人疏忽所致。因此，警方決定在未來兩週內，在九龍各主要道路及交通繁忙地區，設立多個宣傳站，向市民派發宣傳單張，並播放有關道路安全的錄影帶。此外，警方亦會加強對交通規則的宣傳，並對違規駕駛者進行檢校。警方呼籲市民在駕駛時應遵守交通規則，並注意行人安全，以減少交通意外的發生。



## 港東獅子會 石獅對贈市局

安放在維園正門

【本報訊】港東獅子會為慶祝該會成立五十週年紀念，特向香港市政局捐贈一座石獅。此座石獅係由名師雕刻，造型威武，象徵著力量與勇氣。石獅將於近日內運抵香港，並安放在維多利亞公園的正門前。港東獅子會表示，希望這座石獅能成為維多利亞公園的一景，並為市民提供一個良好的休息場所。此外，獅子會亦會繼續支持各項社會公益活動，為香港社會作出貢獻。



# 善長捐款救童助學

## 慶七記捐千元

松慶園佛道社捐壹千

【本報訊】松慶園佛道社為慶祝該社成立五十週年紀念，特向社會各界捐款，以支持各項社會公益活動。據悉，該社已收到多宗捐款，其中慶七記捐出壹千元，松慶園佛道社亦捐出壹千元。此外，該社亦會繼續支持各項社會公益活動，為社會作出貢獻。松慶園佛道社表示，希望透過這些捐款，能為社會提供一個良好的休息場所，並為市民提供一個良好的休息場所。

## 涉嫌爆炸案與油庫 被告表面證據成立 押候轉解高院定讞

【本報訊】一名涉嫌在油庫內放置炸彈的男子，已被警方押解回港。警方表示，該名男子涉嫌在油庫內放置炸彈，企圖炸毀油庫，並造成人員傷亡。目前，該名男子已被警方押解回港，並押候轉解高院定讞。警方表示，他們將繼續調查此案，並對其他涉案人員進行檢校。

## 工商署人員 檢獲冒牌貨

【本報訊】工商署人員在進行例行檢查時，發現一批冒牌貨。據悉，這些冒牌貨係由一名商人製造，並在市面上銷售。工商署人員在檢查時，發現這些冒牌貨的包裝與正規產品無異，但經仔細檢查後，發現其品質低劣，且存在安全隱患。目前，這些冒牌貨已被工商署人員沒收，並對該名商人進行了處罰。工商署表示，他們將繼續加強對市面產品的檢查，以保護消費者的權益。

## 五宗個案同時審理 保安司考慮定去留

【本報訊】保安司正考慮對五宗個案同時進行審理。據悉，這五宗個案均涉及保安人員的職責問題，並可能對公眾安全造成影響。保安司表示，他們將根據個案的具体情况，決定是否同時進行審理。此外，保安司亦會考慮對相關人員進行處分，以維護保安人員的形象及公眾的安全。

## 面會當年 一九六六年十二月二日

【本報訊】一九六六年十二月二日，香港各界舉行了一場名為「面會當年」的聚會。據悉，這場聚會旨在回顧過去一年的經歷，並為未來的發展提供參考。參加聚會的人士包括政府官員、商界領袖、學術界人士及社會各界代表。在聚會中，大家就過去一年的工作進行了總結，並就未來的發展方向交換了意見。最後，大家一致認為，香港在過去一年中取得了長足的進步，並對未來的發展充滿信心。

## 冬泳長途大賽 本月廿日舉行

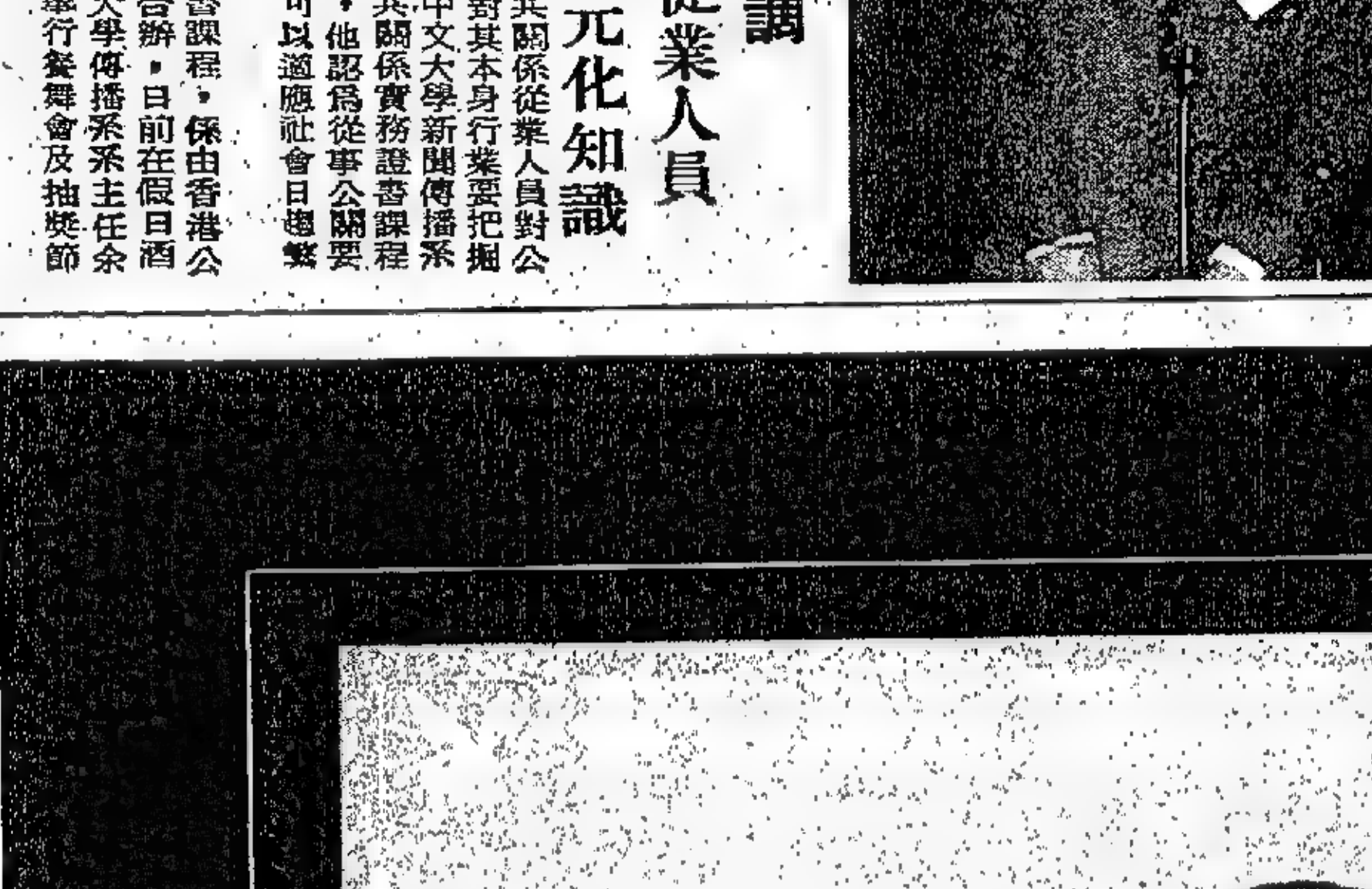
【本報訊】冬泳長途大賽將於本月廿日舉行。據悉，這項比賽旨在推廣冬泳運動，並提高市民的體質。比賽的起點設在維多利亞公園，終點設在長洲。參加比賽的人士包括冬泳愛好者、運動員及市民。主辦單位表示，他們將為參加比賽的人士提供必要的保障，並確保比賽的安全進行。

## 康社行友訪樟上 策羣力清潔郊區

【本報訊】康社行友訪樟上，策羣力清潔郊區。據悉，這項活動旨在提高市民的環保意識，並為郊區的清潔作出貢獻。參加活動的人士包括康社行友、志願者及市民。在活動中，大家就郊區的環境問題進行了討論，並就如何改善郊區的環境交換了意見。最後，大家一致認為，郊區的環境對市民的健康及生活質素有重要影響，因此，大家決定採取行動，為郊區的清潔作出貢獻。

## 余也魯教授強調 公共關係從業人員 應把握多元化知識

【本報訊】余也魯教授在一個研討會上強調，公共關係從業人員應把握多元化知識。余教授表示，在當前的社會環境下，公共關係從業人員需要具備多元化的知識及技能，才能有效地處理各種公共關係問題。他認為，公共關係從業人員應具備的知識包括：社會學、心理學、傳播學、法律等。此外，余教授亦強調，公共關係從業人員應具備良好的溝通能力及團隊合作精神，才能為客戶提供優質的服務。



花花公子 82年新款太陽鏡，揉合動感與朝氣，時代男女必備

各大眼鏡公司均有代售

### 1982 香港年鑑

單書訂約預

敬啟者：茲依貴報優待辦法預定精裝一九八二年香港年鑑一冊，每冊定價港幣拾伍元正，（實交港幣貳拾捌元正），茲將交納銀票一紙付上，（支票請書明支票號碼及日期，並加蓋印，祈將收據及取書單一併寄回為荷）此致

訂書人：[Name] 簽名

地址：[Address]

一九八一年 月 日

（注意：本定單所訂優待辦法至一九八一年十二月止，逾期無效）

### 1982 香港年鑑

表查調業各 經年港香

（費免出登字號六用全項③至①內表）

①名稱	②地址	③電話	④備註
香港年鑑編輯部	香港中環皇后大道中	2522	負責出版
香港年鑑發行部	香港中環皇后大道中	2522	負責發售
香港年鑑廣告部	香港中環皇后大道中	2522	負責廣告

敬啟者：本報為配合一九八二年香港年鑑出版，特設「香港年鑑」專欄，歡迎各界人士踴躍投稿。凡投稿者，請將稿件寄交本報編輯部，稿件將由本報編輯部負責審核及刊登。本報將對優秀稿件給予優厚稿酬，並對投稿者進行表彰。此外，本報亦會為投稿者提供必要的保障，並確保稿件的安全。歡迎各界人士踴躍投稿，為香港年鑑的出版作出貢獻。

### 1982 香港年鑑

補香港九工商各業啟事

已在編纂中速將表填妥寄回以利排印

敬啟者：本報為配合一九八二年香港年鑑出版，特設「香港年鑑」專欄，歡迎各界人士踴躍投稿。凡投稿者，請將稿件寄交本報編輯部，稿件將由本報編輯部負責審核及刊登。本報將對優秀稿件給予優厚稿酬，並對投稿者進行表彰。此外，本報亦會為投稿者提供必要的保障，並確保稿件的安全。歡迎各界人士踴躍投稿，為香港年鑑的出版作出貢獻。

### Ansett 雅適

澳洲最高級羊毛衫

採用特幼的澳洲上等羊毛編織，既輕又暖，品質至上。

81/82年度新款，瀟灑脫俗，色澤調和，各大百貨公司均售。



# 九廣鐵路電氣化專刊

## 九廣鐵路新面貌

鐵路發展總監 侯志偉

九廣鐵路電氣化工程，是香港鐵路發展計劃中，最重要的一項工程。這項工程不僅能改善鐵路運輸效率，還能減少污染，為香港市民提供更舒適、更快捷的鐵路服務。

九廣鐵路電氣化工程，是根據《九廣鐵路條例》及《九廣鐵路公司條例》而進行的。這項工程包括在九廣鐵路全線安裝電力系統，並對現有車站及列車進行改造。

九廣鐵路電氣化工程，預計將於一九九一年完成。屆時，九廣鐵路將成為一條全線電氣化的鐵路，為香港市民提供更快捷、更舒適的鐵路服務。

## 九廣鐵路電氣化警告：二萬五千伏特

九廣鐵路電氣化工程，目前正處於緊張的安裝階段。為了確保工程順利進行，九廣鐵路公司特此發出警告，提醒市民及員工注意安全。

九廣鐵路電氣化工程，涉及高壓電力系統，電壓高達二萬五千伏特。在安裝過程中，可能會出現電力洩漏、電弧等危險情況。市民及員工應遠離施工區域，並遵守相關的安全規定。

九廣鐵路公司呼籲市民及員工，在九廣鐵路電氣化工程期間，應保持冷靜，並配合相關部門的工作。如有任何安全隱患，應立即向九廣鐵路公司報告。

火車電氣化帶來快捷、寧靜，同時也帶來高電壓危險，當局已印製海報提示。



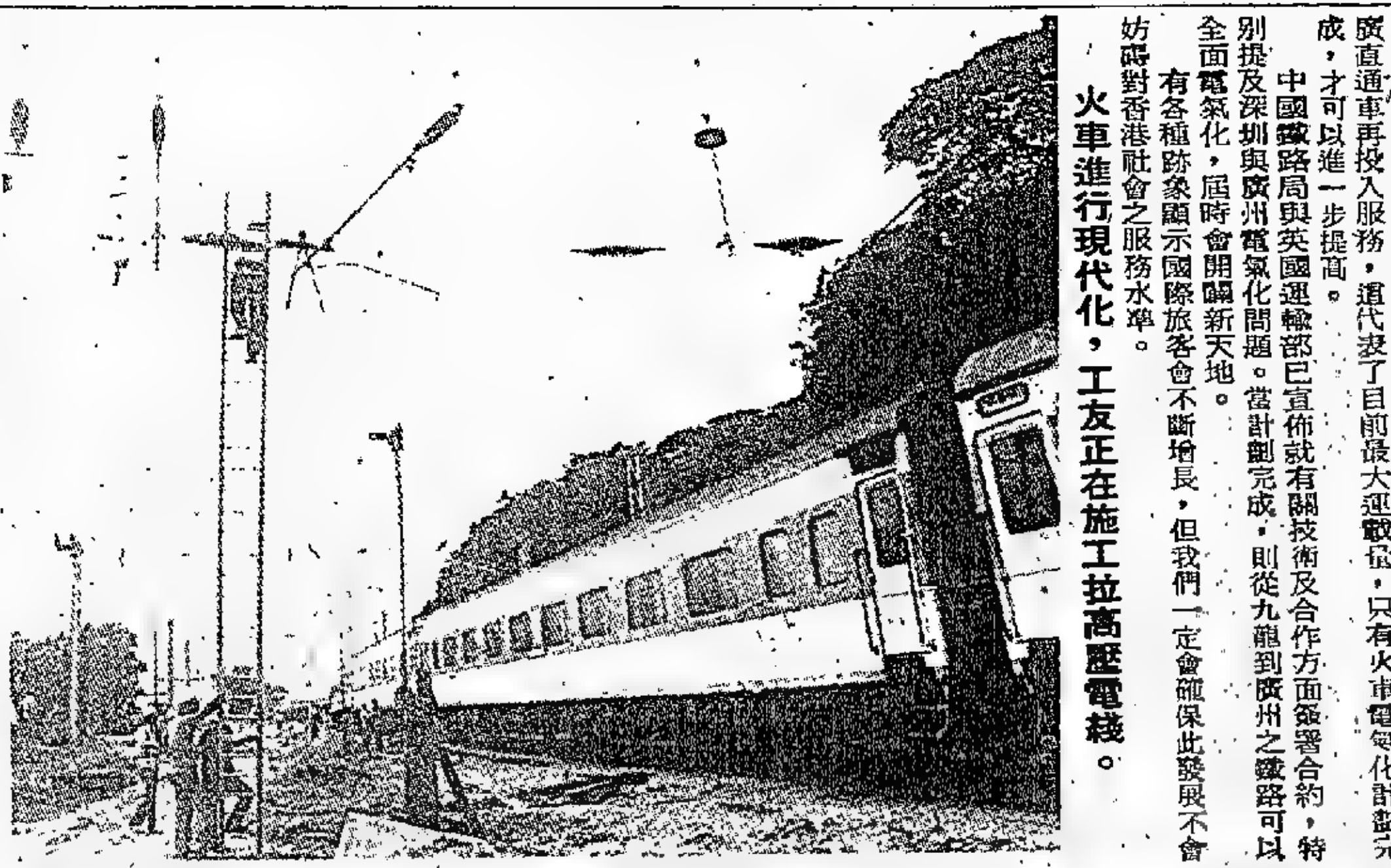
電氣化火車明春啓用  
行車快捷舒適寧靜

九廣鐵路電氣化工程，預計將於一九九一年完成。屆時，九廣鐵路將成為一條全線電氣化的鐵路，為香港市民提供更快捷、更舒適的鐵路服務。

電氣化火車具有多種優點，包括運行速度快、噪音低、污染小等。九廣鐵路公司將充分利用電氣化火車的優勢，為香港市民提供更優質的鐵路服務。

九廣鐵路現代化及電氣化計劃工程進度表

項目	預計完成日期
九龍車站	一九九一年一月
沙田車站	一九九一年三月
馬鞍山車站	一九九一年五月
大埔車站	一九九一年七月
上水車站	一九九一年九月
粉嶺車站	一九九一年十一月
新界區其他車站	一九九二年一月



### PAUL Y. CONSTRUCTION CO., LTD.

## 保華建築有限公司

九廣鐵路電氣化  
下列工程主要承建商

- 合約36/79九龍塘交匯站
- 合約46/79九廣鐵路沙田車廠平台
- 合約67/79及68/80連接平台公路

地址：香港中環廣東銀行大廈十八樓  
電話：五二二五五一〇七

### 青木建設有限公司

## 致意

香港海傍道三十號  
新鴻基中心一八〇一室  
電話：5-757251-6  
專用電報：83784 AOKI HK

總公司：東京  
分公司：台北、巴拿馬、聖保羅、巴爾的摩

土木工程及建築商  
專門承造  
填海 - 隧道 - 水壩  
海事建築工程

### 金門承建 基礎穩健

金門(香港)有限公司再度不負所望，依期完成公司歷年來最大宗地盤工程合約——為九廣鐵路局電氣化工程。該項工程包括在九廣鐵路全線安裝電力系統，並對現有車站及列車進行改造。

金門(香港)有限公司表示，將繼續秉承「基礎穩健」的宗旨，為香港市民提供更優質的服務。

### 金門

為你建設更美好的將來

金門(香港)有限公司  
香港皇后大道東183號合和中心三十三樓  
電話：5-283941 電報：HX73826  
Cammon (HK) Pte. Ltd.  
Suite 334 and 835 World Trade Centre, 1 Maritime Square,  
Singapore 0409. Telephone: 273-0533 Telex: RS37213  
Cammon (HK) Sdn. Bhd.  
8A, 1/F, Jalan SS21/58, Damansara Utama, Petaling Jaya,  
Selangor, Malaysia. Telephone: 784166 Telex: MA 30498

### 霸王客將難出術

九廣鐵路電氣化工程，預計將於一九九一年完成。屆時，九廣鐵路將成為一條全線電氣化的鐵路，為香港市民提供更快捷、更舒適的鐵路服務。

九廣鐵路公司表示，將繼續秉承「霸王客」的宗旨，為香港市民提供更優質的服務。

### 車卡內部座席之二

九廣鐵路電氣化工程，預計將於一九九一年完成。屆時，九廣鐵路將成為一條全線電氣化的鐵路，為香港市民提供更快捷、更舒適的鐵路服務。

九廣鐵路公司表示，將繼續秉承「霸王客」的宗旨，為香港市民提供更優質的服務。



# 新界版

## 度高宇樓墟兩和聯湖石 制限銷撤究研

設建營私勵鼓須展發應適議建領鄉  
層六祇定規需無宅私展發高向屋公  
成完可夏明告報究研露透官府民

【本報專訊】石湖墟及兩和樓兩區，由於人口密度增加，房屋高度限制，引起居民不滿，現正由有關當局研究，擬定撤銷高度限制，並鼓勵私人發展，以應付日益增加的人口。

石湖墟及兩和樓兩區，由於人口密度增加，房屋高度限制，引起居民不滿，現正由有關當局研究，擬定撤銷高度限制，並鼓勵私人發展，以應付日益增加的人口。

## 坪洲頻受停電困擾 鄉會要求儘速改善

【本報專訊】坪洲鄉會，因坪洲頻受停電困擾，現正由有關當局研究，擬定撤銷高度限制，並鼓勵私人發展，以應付日益增加的人口。

## 西貢傷殘人士 郊遊地點 定本週五啓用

【本報專訊】西貢傷殘人士郊遊地點，定於本週五正式啓用，該地點位於西貢郊區，環境優美，交通便利，適合傷殘人士前往郊遊。

## 沙田大園村公所 團劇鳴鳳雛演公

【本報專訊】沙田大園村公所，為慶祝聖誕節，特舉辦一場公團劇鳴鳳雛演出，該劇由村公所團員演出，內容精彩，吸引不少村民前往觀看。

## 寶安步涌同鄉會 新員就職大聯歡

【本報專訊】寶安步涌同鄉會，為慶祝新員就職，特舉辦一場大聯歡，該聯歡由同鄉會主席主持，內容豐富，氣氛熱烈。

## 劉國材江堤江堤主禮

【本報專訊】劉國材江堤江堤主禮，該活動由劉國材先生主持，內容精彩，吸引不少市民前往觀看。

## 唐人新村傳制定藍圖發展 村民指權益受影響

【本報專訊】唐人新村，由於制定發展藍圖，引起村民不滿，現正由有關當局研究，擬定撤銷高度限制，並鼓勵私人發展，以應付日益增加的人口。

## 屏山鄉大會決澄清 並請理民府開會商討修會章程

【本報專訊】屏山鄉大會，為澄清有關問題，並請理民府開會商討修會章程，該大會由鄉會主席主持，內容豐富，氣氛熱烈。

## 沙田大園村公所 團劇鳴鳳雛演公

【本報專訊】沙田大園村公所，為慶祝聖誕節，特舉辦一場公團劇鳴鳳雛演出，該劇由村公所團員演出，內容精彩，吸引不少村民前往觀看。

## 寶安步涌同鄉會 新員就職大聯歡

【本報專訊】寶安步涌同鄉會，為慶祝新員就職，特舉辦一場大聯歡，該聯歡由同鄉會主席主持，內容豐富，氣氛熱烈。

## 劉國材江堤江堤主禮

【本報專訊】劉國材江堤江堤主禮，該活動由劉國材先生主持，內容精彩，吸引不少市民前往觀看。

## 足球五十年代 區志賢撰文

【本報專訊】足球五十年代，區志賢撰文，內容精彩，吸引不少讀者前往閱讀。

## 功夫版 週六刊出

【本報專訊】功夫版，週六刊出，內容精彩，吸引不少讀者前往閱讀。

### 富江野味

豪華宴新界歡樂遊

- (1) 乘超級豪華遊覽車往返新界
- (2) 渣甸山金督花園賞萬紫千紅
- (3) 登千佛山遊三疊潭淙淙流水
- (4) 漫步三教大殿觀觀觀觀觀
- (5) 荃灣國學堂享用精美上素
- (6) 橫跨青衣大橋觀島上新面貌
- (7) 富江大酒家進豪華野味晚宴

精選菜譜

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
沙律大蝦	七彩炒蟹	串燒野豬	鹿用會翅	紅燒海參	鹽焗雞	清蒸海上	生炒糯米飯	上湯生翅	西米布甸	生炒糯米飯

日期：1981年12月6日(星期日)  
時間：上午十時至下午七時半  
費用：H.K. \$280.00

詳情請詢  
七海旅運有限公司  
電話：5-413081 (四線)

## 彩色華僑

### 本期預告：

封面專題：香港皮革進軍世界  
教導兒童愛讀書：霓虹工藝新發展  
精神病人易發狂原因何在  
吉隆坡黑風洞與五脚牛 (食經)  
咖啡與情慾 (星期掌聲)  
“地獄戰”是一部有娛樂性的戰爭片  
謝賢怕過份忙碌冷落家中妻兒  
後起之秀——香港青年中樂團  
黎美勤、王滿璇聯合演唱會  
兒童週刊：豐田施力架 2.0GT



逢星期日隨華僑日報附送

## 1981 香港年曆

類五十分需全  
有萬羅包容內

作為你的案頭顧問  
柯式精美印刷 每冊港幣叁拾元

請購備

分四期展行動  
屯門決清拆  
天台建築物  
主管勸告須遵例

同時，管制科亦  
行約對付建成及防  
止非法建築。八  
十八名被拘捕的  
人士均被控以  
非法建築及  
非法佔用土地  
等罪名。其中  
一名被控以  
非法佔用土地  
罪名的人士，  
已被判處入獄  
三個月。

華僑日報熱心讀者  
捐款行善

華僑日報熱心讀者  
捐款行善

華僑日報熱心讀者  
捐款行善







# 南非洲遊踪 搜購鴉蛋

方翎

南非最出名的是鑽石，但如果你去過南非，你一定會被那裡的鴉蛋所吸引。在南非，鴉蛋是一種非常普遍的收藏品，而且價格也非常便宜。如果你運氣好，你甚至可以買到一些非常罕見的鴉蛋。在南非，鴉蛋的種類非常多，有圓形的、橢圓形的、三角形的、四邊形的等等。每種鴉蛋的顏色也不一樣，有紅色的、綠色的、藍色的、黃色的等等。如果你對鴉蛋感興趣，你可以去南非的各大博物館或商店看看。在南非，鴉蛋不僅是一種收藏品，還是一種藝術品。許多南非藝術家會用鴉蛋來製作各種各樣的藝術品，如首飾、擺件等等。如果你對鴉蛋感興趣，你可以去南非的各大博物館或商店看看。在南非，鴉蛋不僅是一種收藏品，還是一種藝術品。許多南非藝術家會用鴉蛋來製作各種各樣的藝術品，如首飾、擺件等等。



## 旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

星島週刊

星島週刊

### 遊英簽證普較容易

票機種類繁多 價格相宜 當然遠甚

如果你要去英國旅遊，你一定會遇到簽證的問題。其實，英國的簽證政策相對來說比較寬鬆。如果你持有有效的護照，並且有足夠的資金證明，你通常可以很容易地獲得英國的簽證。此外，英國的機票價格也非常便宜，這使得英國成為一個非常受歡迎的旅遊目的地。如果你對英國旅遊感興趣，你可以去各大旅行社或航空公司看看。在英國，旅遊的費用相對來說比較低，這使得英國成為一個非常適合旅遊的國家。如果你對英國旅遊感興趣，你可以去各大旅行社或航空公司看看。

### 台北西門町

空姐手記

台北西門町是一個非常熱鬧的地方，也是許多遊客必去的景點。如果你去過台北，你一定會對西門町的繁華景象感到驚嘆。在西門町，你可以看到各種各樣的商店、餐廳和娛樂場所。如果你對西門町感興趣，你可以去台北旅遊。在西門町，你可以感受到台北的獨特魅力。如果你對西門町感興趣，你可以去台北旅遊。

### 歐洲的湖光山色

歐洲的湖光山色非常美麗，是許多遊客必去的景點。如果你去過歐洲，你一定會對歐洲的湖光山色感到驚嘆。在歐洲，你可以看到各種各樣的湖泊、山脈和森林。如果你對歐洲旅遊感興趣，你可以去歐洲旅遊。在歐洲，你可以感受到歐洲的獨特魅力。如果你對歐洲旅遊感興趣，你可以去歐洲旅遊。

### 歐洲的湖光山色

歐洲的湖光山色非常美麗，是許多遊客必去的景點。如果你去過歐洲，你一定會對歐洲的湖光山色感到驚嘆。在歐洲，你可以看到各種各樣的湖泊、山脈和森林。如果你對歐洲旅遊感興趣，你可以去歐洲旅遊。在歐洲，你可以感受到歐洲的獨特魅力。如果你對歐洲旅遊感興趣，你可以去歐洲旅遊。

# 乘搭加航， 原機載您直飛 加拿大



## 加航客機由香港起飛，只在東京加添燃料， 立即直飛加拿大溫哥華。

閣下由踏進加航機艙的一刻開始，大可以安坐在舒適的座椅上，親身體驗到加航無微不至的親善服務，由香港直抵溫哥華。

加航在這東方航線，不斷往來自己的家鄉，受到各地旅遊人士的稱許，享譽達三十年之久。閣下抵埠之後，可選乘加航國內班機飛往加拿大各城市，更可以取道前往美國或歐洲各地，極為方便。

此外，加航獨有的「皇后客座式服務」，侍奉殷勤，享受豪華，但卻無需多花額外機票費用，令您有一個愉快難忘的旅程。

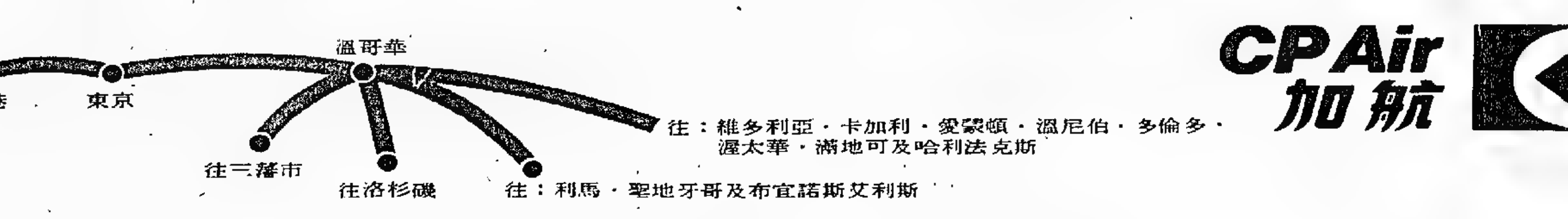
皇后客座式的機位與一般機位不同，在獨立的機艙內，閣下可以免費享用各國美酒佳釀，或一嚐惹人垂涎的精美食物，機艙內更有電影、音樂及睡枕等設備，任君舒展。

下次閣下旅行，只要付出經濟客位機票

費用，就能夠享受與眾不同的空中享受，何樂而不為？選乘加航客機，體驗我們獨有之「皇后客座式服務」，一定令您稱心滿意！



### 與我同行好感受。



詳情請向各大旅行社或太古大廈加航查詢，電話：5-227001。

















# 華僑文化

## 名女畫家辛鵬九何麗生 國畫聯展下週二起舉行

### 在藝術中心包兆龍畫廊連展七天

【本報訊】名女畫家辛鵬九、何麗生，將於下週二（即本月廿二日）起，在藝術中心包兆龍畫廊，舉行國畫聯展，連展七天。辛鵬九女士，現年六十五歲，祖籍廣東，早年畢業於中央美術學院，曾任教於多所大學，現任香港中文大學藝術系教授。何麗生女士，現年六十二歲，祖籍廣東，早年畢業於中央美術學院，曾任教於多所大學，現任香港中文大學藝術系教授。兩位女士的畫作，均展現了深厚的藝術功底和獨特的風格。此次聯展，將展出兩位女士的國畫作品一百餘幅，包括山水、花鳥、人物等各個領域。歡迎各界人士踴躍參觀。

## 台灣首屆器樂歌唱 決賽本月六日舉行

### 各組期前分別初賽完畢

【本報訊】由台灣音樂家協會主辦的「台灣首屆器樂歌唱大賽」，將於本月六日舉行決賽。此次大賽旨在推廣器樂歌唱藝術，提高音樂愛好者的演奏和演唱水平。大賽分為多個組別，包括鋼琴、小提琴、大提琴、長笛、單簧管、雙簧管、薩克斯風、笙、琵琶、揚琴等。各組別已分別於日前完成了初賽，選出了進入決賽的選手。決賽將於本月六日在台北舉行，屆時將評出各組別的冠軍、亞軍和季軍。大賽的舉辦，將為台灣音樂愛好者提供一個展示才華的平台，也將促進台灣音樂藝術的交流與發展。

## 從無師、拜師、拜而不師 談到嶺南樓雅集的幻想

### （趙世光）

「嶺南樓」，對許多人來說，是一個充滿幻想的地方。它不僅是一個藝術交流的平台，更是一個精神寄託的場所。在嶺南樓，你可以看到藝術家們的創作過程，聆聽他們的創作心得，也可以與他們進行深入的交流。從無師到拜師，再到拜而不師，這是一個藝術成長的過程。在嶺南樓，你可以找到許多志同道合的藝術家，他們在相互學習、相互啟發中不斷進步。嶺南樓的雅集，不僅豐富了藝術家們的創作靈感，也增進了他們之間的友誼。希望嶺南樓能繼續發揮其藝術交流的平台作用，為藝術家們提供更多的機會和空間。

## 香港大學美術學會 辦聯校美術展八

### 本月六至十在陸榮廷堂舉行

【本報訊】香港大學美術學會將於本月六日至十日，在陸榮廷堂舉行第八屆聯校美術展。此次展覽將展出香港大學、香港中文大學、香港科技大學等聯校學生的美術作品。展覽內容豐富，包括繪畫、攝影、設計等各個領域。此次展覽旨在展示聯校學生的美術才華，促進聯校學生之間的交流與合作。歡迎各界人士踴躍參觀。



## 推行道德教育

【本報訊】社會文化司公署將於下週二（即本月廿二日）起，在多個地區推行道德教育活動。此次活動旨在提高青少年的道德素養，培養他們的社會責任感和公民意識。活動內容包括講座、研討會、展覽等。社會文化司公署表示，將繼續加強對青少年的道德教育，為他們的健康成長創造良好的環境。



### 奧莉花苞

最新巨片  
第一部性感  
恐怖驚情片  
人超級巨片

### 京都

有月如鏡  
的「美」  
的「險」

### 珠江

有月如鏡  
的「美」  
的「險」

### 血月

心理變態  
驚天動地  
風聲鶴唳  
驚天動地

### 龍江過嶺

最佳動作片  
最佳動作片  
最佳動作片

### Death Hunt

最佳動作片  
最佳動作片  
最佳動作片

### 依然盛況

最佳動作片  
最佳動作片  
最佳動作片

### 查理士布朗臣

最佳動作片  
最佳動作片  
最佳動作片

### 李馬榮

最佳動作片  
最佳動作片  
最佳動作片

### 烽火人

THE GREAT  
英雄慘被戰火開刀  
血戰！  
最火熱淋漓的大場面  
凄美！  
最感人肺腑的好故事  
阿倫狄龍  
一段發生在一九八三年戰場上  
可歌可泣的故事

### 烽火人

THE GREAT  
英雄慘被戰火開刀  
血戰！  
最火熱淋漓的大場面  
凄美！  
最感人肺腑的好故事  
阿倫狄龍  
一段發生在一九八三年戰場上  
可歌可泣的故事

### 大白鯊81

THE LAST SHARKS  
香港人眼福無量  
限所約片  
最後三天  
五場連看勿延  
飛機撞碎  
扯落碼頭

### 大白鯊81

THE LAST SHARKS  
香港人眼福無量  
限所約片  
最後三天  
五場連看勿延  
飛機撞碎  
扯落碼頭



# 康樂家庭

## 聖雅各福羣會為青年舉辦「闖情關」座談會

### 尋尋覓覓，不知何去何從？

### 一同參加座談會多發表意見

「情關」二字，在現代社會中，已成為一個熱門話題。在「情關」二字背後，隱藏著許多青年人的苦悶與掙扎。在「情關」二字背後，隱藏著許多青年人的苦悶與掙扎。在「情關」二字背後，隱藏著許多青年人的苦悶與掙扎。

## 兒童及少年活動

### 十二月月份添新姿

十二月月份添新姿，兒童及少年活動，十二月月份添新姿，兒童及少年活動，十二月月份添新姿，兒童及少年活動。

## 社交問答

社交問答，社交問答，社交問答，社交問答，社交問答，社交問答，社交問答，社交問答。



## 性格與嗜好

性格與嗜好，性格與嗜好，性格與嗜好，性格與嗜好，性格與嗜好，性格與嗜好，性格與嗜好，性格與嗜好。

## 他與她

他與她，他與她，他與她，他與她，他與她，他與她，他與她，他與她。

## 十大傑出青年之徐慧玲

十大傑出青年之徐慧玲，十大傑出青年之徐慧玲，十大傑出青年之徐慧玲，十大傑出青年之徐慧玲。



## 發揮最大工作效能

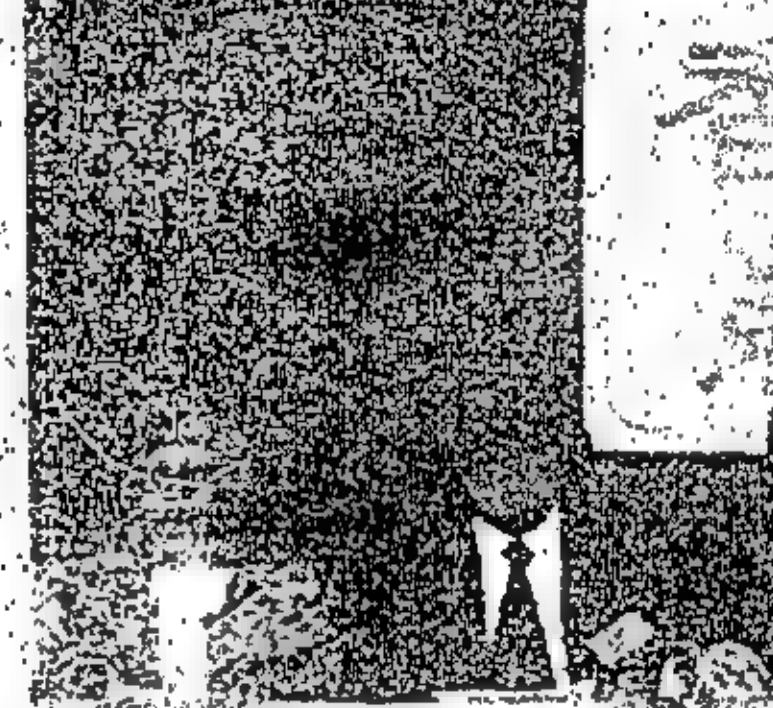
發揮最大工作效能，發揮最大工作效能，發揮最大工作效能，發揮最大工作效能，發揮最大工作效能。

## 畢業生離校仍須致力學

畢業生離校仍須致力學，畢業生離校仍須致力學，畢業生離校仍須致力學，畢業生離校仍須致力學。

## 廿三屆頒授學位

廿三屆頒授學位，廿三屆頒授學位，廿三屆頒授學位，廿三屆頒授學位，廿三屆頒授學位。



## 中學紛紛申請

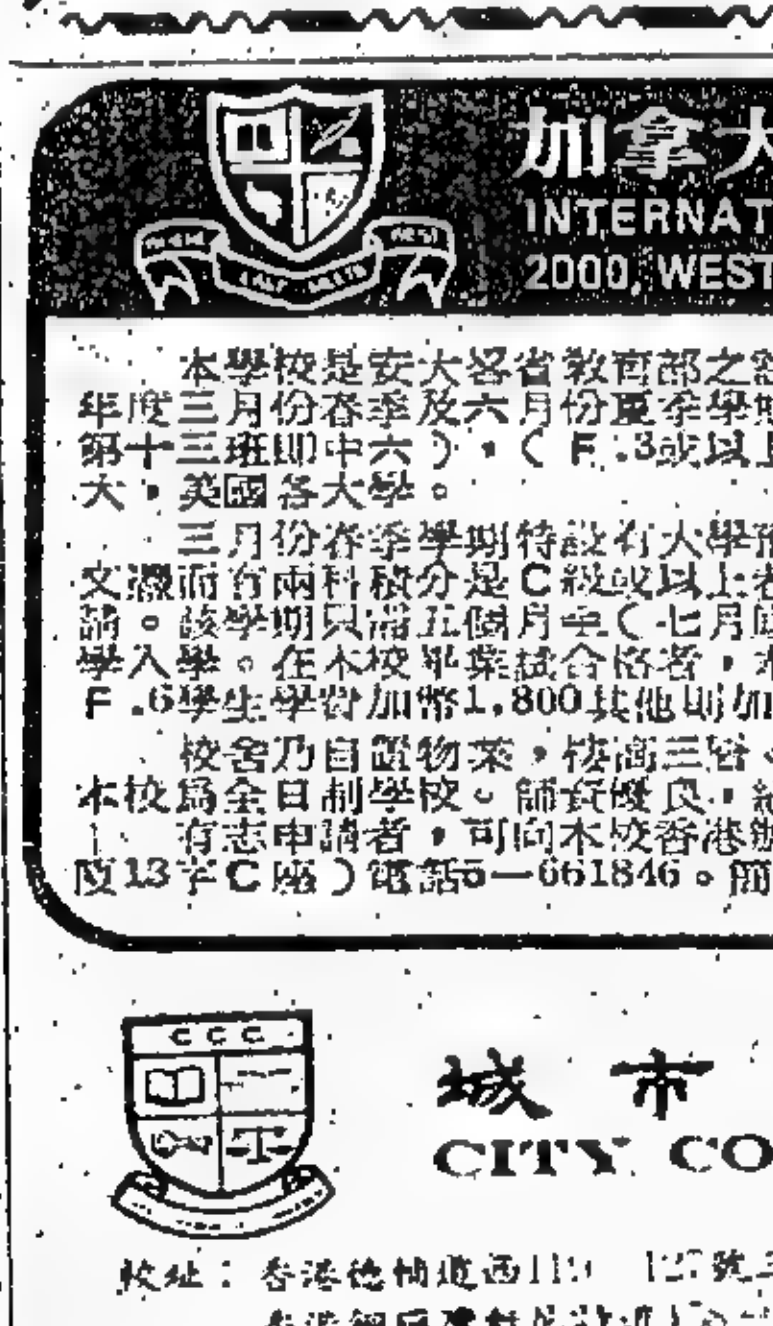
中學紛紛申請，中學紛紛申請，中學紛紛申請，中學紛紛申請，中學紛紛申請。

## 加拿大多倫多國際書院

加拿大多倫多國際書院，加拿大多倫多國際書院，加拿大多倫多國際書院，加拿大多倫多國際書院。

## 城市商業管理學校

城市商業管理學校，城市商業管理學校，城市商業管理學校，城市商業管理學校。



## 八萬四千餘考生

八萬四千餘考生，八萬四千餘考生，八萬四千餘考生，八萬四千餘考生，八萬四千餘考生。

## 艾爾華大學預科書院

艾爾華大學預科書院，艾爾華大學預科書院，艾爾華大學預科書院，艾爾華大學預科書院。

## 木雨綢繆

木雨綢繆，木雨綢繆，木雨綢繆，木雨綢繆，木雨綢繆，木雨綢繆，木雨綢繆，木雨綢繆。





宮麗碧 光新樂快·都新 驛地蘇油 華龍 石寶都富樂新 華英 華大 聲華 都京 昌南 國

H632959 K666148 H773496 K657116 K429997 K618167 3-21155 3-51715 5-722883

請四今天第  
早場天映82  
九七五兩放  
點點點映時  
點點點間  
半半半  
70倒時  
年流光  
紀期院打  
錄最開破  
長映幕本

續半兩點十今  
映映點點二天  
巨故愛幕閱彩  
片事情銀色

**野原**  
九點七：場夜  
演出戲梅黃  
**馬駝女**

五今場天 滿特滿大

**大白鯊 81**

血慘頭鏡腥血  
血慘頭鏡腥血  
血慘頭鏡腥血

良夫功火毋曼艾 場午週  
清熱福 運走滿地油 都心龍令  
女健星 天胡瑞 離 華華早

李王柯楊 場五天今  
賢修雄冠雄俊群

**大白鯊 81**

血慘頭鏡腥血  
血慘頭鏡腥血  
血慘頭鏡腥血

良夫功火毋曼艾 場午週  
清熱福 運走滿地油 都心龍令  
女健星 天胡瑞 離 華華早

天三後最 所片限約

**大白鯊 81**

血慘頭鏡腥血  
血慘頭鏡腥血  
血慘頭鏡腥血

良夫功火毋曼艾 場午週  
清熱福 運走滿地油 都心龍令  
女健星 天胡瑞 離 華華早

映放天今 片性術藝威最

**小家有嬌**

兒童不宜  
演胆大鄒達莎

仇帶黑 早今  
春家閨 場天

滿特滿大 早場場五天今

**小家有嬌**

兒童不宜  
演胆大鄒達莎

仇帶黑 早今  
春家閨 場天

場五後最 昨今大作別誤認  
告也照風面明辨認

**任君賞**

瑞典櫻桃  
映獻大盛天明  
閣春藏

走請五最後  
賣勿場後

**任君賞**

瑞典櫻桃  
映獻大盛天明  
閣春藏

映天今 場五今

**任君賞**

瑞典櫻桃  
映獻大盛天明  
閣春藏

順蘭亞文翡翠 珠明·慶普 樂百·連海 寶珍 華麗 洋南·華南 華大新 利多域

利宮洲華翠 704646 K678091 320650 3921958 5737388 3881755 3-841199

獻五順 天今後最  
映映利 速從看未  
**金手 蜥蜴黑**  
指 演導原楚  
邪 獻映 明天

電話：32659  
導王演鍾  
戲場午兩 同早文 粉破者陳早  
映映夜院 店場場 陣計計夢場翠

不兒 場五後最  
宜童 宜童

**冷鋒刀**

今起訂座  
公濟龍馬：場夜午珠明

訂請 言無公 旺越映越  
早 片戲司 五 兩 十 時  
八點 半點 四點 點  
珍 摩 羅 金  
珍 摩 羅 金  
珍 摩 羅 金

**黑魔 鐵剛**

客命亡與星熊大場午連海

場五天今後最

**精武門**

精武門  
精武門  
精武門

物人險危：映獻天明  
知無小雨：場早今華麗

映放場五後最

**野原**

片事故情愛色彩幕銀闊  
風旋黑：場早  
風旋黑：場早

週三第今旺越映越

**絲小姬**

成金作  
路米士易路  
活生女妓區燈紅絲連與紅菊

影都 倫敦 利台舞 際國 礪紅 田監 華金 冠金 華寶 禾嘉·都皇·后皇 黃金 明月 寶聲 娛樂 后常 國常

K 320749 K 636388

不兒 場五滿大  
宜童 宜童

**龍江過嶺雪**

！活龍生·術戰奇新  
作表代新最字得彼：演導大

場五後最 場五後最

**玩上 玩上**

人危獻明  
物險映天

映獻場五 映獻場五

**殘酷食人族**

快將開幕

不兒 場五今  
宜童 宜童

**奉獻底**

圍發 今早

映獻天今

**精武門**

吃通小大早今  
士戰獄黑三四

天今後最

**精武門**

物人險危 映天明

看速看未 天今後最

**黑蜥蜴**

映獻映天明

聲凱·約紐泰 國聲樂 樂民門金 都國聲麗 頓盛華·統總 都銀·江珠

3-891187 3-712694

場五後最天今

**變身**

alter states  
指手金戰大剛金鐵

映獻大盛天今

**大白鯊**

行發譽榮主公金棉作李演導

映獻大盛天今

**大白鯊**

行發譽榮主公金棉作李演導

映獻大盛天今

**大白鯊**

行發譽榮主公金棉作李演導

天今後最

**午夜行屍**

作導荷社嘉蘭·美占·大  
！演柏比演雲絲·臣士·蘇術

後最日今 後最天今

**野原 俏君**

魔內





# 航訊

## 貨櫃車無合法泊位 經律師函港督申訴

【本報訊】香港貨櫃碼頭，因貨櫃車無合法泊位，經律師函港督申訴，指其阻礙交通，並有損碼頭形象。據悉，該碼頭位於維多利亞港，貨櫃車在碼頭前泊位，嚴重影響了港口的交通暢通。律師表示，將繼續關注此事，並尋求法律途徑解決。

## 雅詩號金山來途中 金威達八日返西非

【本報訊】雅詩號（YACHT）由金山來途中，金威達（GOLDEN WIND）八日返西非。該船在途中遇到風暴，船隻受損，船員受傷。目前，該船已返回西非港口，並接受進一步檢查。

## 利來自由城到港 奇立頓將駛秘魯

【本報訊】利來自由城（LIBERTY CITY）到港，奇立頓（COLUMBIA）將駛秘魯。該船在途中遇到風暴，船隻受損，船員受傷。目前，該船已返回秘魯港口，並接受進一步檢查。

## 百保利輪船公司 大船中三號郵船行

【本報訊】百保利輪船公司（B.P. Line）大船中三號郵船行。該公司經營多條航線，包括歐洲、亞洲和澳洲。其船隻設備完善，服務周到，是遠程航行的首選。

## WILLINE 非公會 中東線

【本報訊】WILLINE 非公會 中東線。該公司經營多條航線，包括歐洲、亞洲和澳洲。其船隻設備完善，服務周到，是遠程航行的首選。

## 港澳飛翼船有限公司

【本報訊】港澳飛翼船有限公司（H.K. Air Ferry Co., Ltd.）即日預售七天來回票。該公司經營多條航線，包括歐洲、亞洲和澳洲。其船隻設備完善，服務周到，是遠程航行的首選。

## 日本東方輪船有限公司

【本報訊】日本東方輪船有限公司（Nippon Yusen Kaisha, Ltd.）歐洲航線 EUROPE EXPRESS SERVICE。該公司經營多條航線，包括歐洲、亞洲和澳洲。其船隻設備完善，服務周到，是遠程航行的首選。

## 總統輪在芝加哥 設輪送貨櫃碼頭

【本報訊】總統輪（PRESIDENT LINE）在芝加哥設輪送貨櫃碼頭。該公司經營多條航線，包括歐洲、亞洲和澳洲。其船隻設備完善，服務周到，是遠程航行的首選。

## 渣華兩項新任命

【本報訊】渣打銀行（HSBC）和華比銀行（Wah Kee Bank）兩項新任命。該公司經營多條航線，包括歐洲、亞洲和澳洲。其船隻設備完善，服務周到，是遠程航行的首選。

## 利來自由城到港 奇立頓將駛秘魯

【本報訊】利來自由城（LIBERTY CITY）到港，奇立頓（COLUMBIA）將駛秘魯。該船在途中遇到風暴，船隻受損，船員受傷。目前，該船已返回秘魯港口，並接受進一步檢查。

## 百保利輪船公司 大船中三號郵船行

【本報訊】百保利輪船公司（B.P. Line）大船中三號郵船行。該公司經營多條航線，包括歐洲、亞洲和澳洲。其船隻設備完善，服務周到，是遠程航行的首選。

## WILLINE 非公會 中東線

【本報訊】WILLINE 非公會 中東線。該公司經營多條航線，包括歐洲、亞洲和澳洲。其船隻設備完善，服務周到，是遠程航行的首選。

## 港澳飛翼船有限公司

【本報訊】港澳飛翼船有限公司（H.K. Air Ferry Co., Ltd.）即日預售七天來回票。該公司經營多條航線，包括歐洲、亞洲和澳洲。其船隻設備完善，服務周到，是遠程航行的首選。

## 日本東方輪船有限公司

【本報訊】日本東方輪船有限公司（Nippon Yusen Kaisha, Ltd.）歐洲航線 EUROPE EXPRESS SERVICE。該公司經營多條航線，包括歐洲、亞洲和澳洲。其船隻設備完善，服務周到，是遠程航行的首選。

## 太古輪船有限公司

【本報訊】太古輪船有限公司（太古輪船有限公司）經營多條航線，包括歐洲、亞洲和澳洲。其船隻設備完善，服務周到，是遠程航行的首選。

# 出口船期表

（船名） （西名） （往何處） （日期） （公司）

美 洲 綫				
日本郵船	PRES. JOHNSON	加西	二日	太古
亞細亞郵船	SL. MARINER	西太平洋	二日	太古
亞細亞郵船	ASIA ACE	美國西岸	三日	太古
亞細亞郵船	EVER VALOR	洛杉磯紐約	三日	太古
亞細亞郵船	JOHORE BRIDGE	美國西岸	四日	太古
亞細亞郵船	JAPAN ROBLE	加西	四日	太古
亞細亞郵船	PRES. MCKINLEY	加西	四日	太古
亞細亞郵船	AXEL MAERSK	加西	五日	太古
亞細亞郵船	LETITIA LYKES	洛杉磯紐約	五日	太古
亞細亞郵船	ZIM. KEELUNG	洛杉磯紐約	五日	太古
亞細亞郵船	PACIFIC CONTAINER	加西	五日	太古
亞細亞郵船	MOSEL EXPRESS	加西	五日	太古
亞細亞郵船	NL. BALTIMORE	中國	六日	太古
亞細亞郵船	BARBER PERSEUS	洛杉磯紐約	六日	太古
亞細亞郵船	SL. FREEDOM	西太平洋	六日	太古
亞細亞郵船	HARBOUR BRIDGE	加西	六日	太古
歐 洲 綫				
亞細亞郵船	EVER LOYAL	加西	二日	太古
亞細亞郵船	CHINA CONTAINER	加西	三日	太古
亞細亞郵船	MONT BLANC MARU	加西	四日	太古
亞細亞郵船	KAP. SAKHAROV	加西	五日	太古
亞細亞郵船	NL. DELFT	加西	六日	太古
亞細亞郵船	PROF. MIERZJEWSKI	加西	七日	太古
亞細亞郵船	SANDERHOVEN	加西	八日	太古
亞細亞郵船	NAG. OBUKHOVA	加西	九日	太古
亞細亞郵船	DAIWA MARU	加西	十日	太古
澳 洲 綫				
亞細亞郵船	GAMZAT TSADASA	加西	二日	太古
亞細亞郵船	NL. FREEDOM	加西	三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二十九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	八日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	九日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十一日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十二日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十三日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十四日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十五日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十六日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西	十七日	太古
亞細亞郵船	YOKOHAMA MARU	加西		



# 本港新聞

## 城門塘老翁伏屍水屋 三男女被控謀殺罪 承認誤殺押候宣判

【本報訊】城門塘老翁伏屍水屋一案，昨（廿二）日在九龍裁判官官署開審。被告三男女，承認誤殺，押候宣判。

被告三男女，分別為：（一）陳國治，（二）陳國治，（三）陳國治。他們被控謀殺罪。

## 涉嫌謀殺鄭東昇 四被告押候審訊

【本報訊】涉嫌謀殺鄭東昇一案，四被告昨（廿二）日在九龍裁判官官署開審。被告四男女，押候審訊。

被告四男女，分別為：（一）陳國治，（二）陳國治，（三）陳國治，（四）陳國治。他們被控謀殺罪。

## 旺角大掃除 居民齊響應 清掃黑點拆除舊樓

【本報訊】旺角大掃除，居民齊響應，清掃黑點，拆除舊樓。旺角大掃除，居民齊響應，清掃黑點，拆除舊樓。



旺角大掃除，居民齊響應，清掃黑點，拆除舊樓。

## 荷李活道街市 明午行開幕禮

【本報訊】荷李活道街市，明（廿三）日午時舉行開幕禮。屆時有舞龍、舞獅、雜技等表演。

## 提高市民對垃圾問題關注 清潔香港攝影比賽 獎品豐富近十萬元

【本報訊】清潔香港攝影比賽，旨在提高市民對垃圾問題的關注。獎品豐富，總值近十萬元。比賽分為多個組別，歡迎市民踴躍參加。

## 中國音樂創作路向 研討會週五舉行

【本報訊】中國音樂創作路向研討會，將於週五（廿四）日舉行。屆時將邀請多位音樂家，就中國音樂的創作路向進行探討。

## 週四清潔地點 公佈

【本報訊】週四（廿三）日的清潔地點，已公佈如下：（一）中環，（二）上環，（三）下環，（四）灣仔，（五）金鐘，（六）德輔道中，（七）德輔道西，（八）德輔道東，（九）德輔道南，（十）德輔道北。

## 今日盛大獻映 四條煙士所向無敵

【本報訊】今日（廿三）日盛大獻映，四條煙士所向無敵。主演：王冠雄、李修賢、柯俊雄、楊羣。

## 明日獻映 陳觀泰 領銜主演

【本報訊】明日（廿四）日獻映，陳觀泰領銜主演。主演：陳觀泰、林國雄、李燕燕、羅維、許麗華、米奇。

## 危險人物

【本報訊】危險人物，一部驚天動地的動作片。主演：羅烈、龍方、秦沛、韓義生、沈林煜、鄭麗芳、米奇、楊詩、湯錦堂。

## 最後今天

【本報訊】最後今天，一部感人至深的電影。主演：陳國治、陳國治、陳國治。

## 楚原

【本報訊】楚原，一位著名的導演。他的作品深受觀眾喜愛。

## 華僑日報

【本報訊】華僑日報，一份重要的報紙。它為僑胞提供了豐富的資訊。

## 最後今天

【本報訊】最後今天，一部感人至深的電影。主演：陳國治、陳國治、陳國治。

## 楚原

【本報訊】楚原，一位著名的導演。他的作品深受觀眾喜愛。

## 華僑日報

【本報訊】華僑日報，一份重要的報紙。它為僑胞提供了豐富的資訊。

## 最後今天

【本報訊】最後今天，一部感人至深的電影。主演：陳國治、陳國治、陳國治。

## 楚原

【本報訊】楚原，一位著名的導演。他的作品深受觀眾喜愛。

## 華僑日報

【本報訊】華僑日報，一份重要的報紙。它為僑胞提供了豐富的資訊。

## 最後今天

【本報訊】最後今天，一部感人至深的電影。主演：陳國治、陳國治、陳國治。

## 楚原

【本報訊】楚原，一位著名的導演。他的作品深受觀眾喜愛。

## 華僑日報

【本報訊】華僑日報，一份重要的報紙。它為僑胞提供了豐富的資訊。

## 最後今天

【本報訊】最後今天，一部感人至深的電影。主演：陳國治、陳國治、陳國治。

## 楚原

【本報訊】楚原，一位著名的導演。他的作品深受觀眾喜愛。

## 華僑日報

【本報訊】華僑日報，一份重要的報紙。它為僑胞提供了豐富的資訊。

## 最後今天

【本報訊】最後今天，一部感人至深的電影。主演：陳國治、陳國治、陳國治。

## 楚原

【本報訊】楚原，一位著名的導演。他的作品深受觀眾喜愛。

## 華僑日報

【本報訊】華僑日報，一份重要的報紙。它為僑胞提供了豐富的資訊。

## 最後今天

【本報訊】最後今天，一部感人至深的電影。主演：陳國治、陳國治、陳國治。

## 楚原

【本報訊】楚原，一位著名的導演。他的作品深受觀眾喜愛。

## 華僑日報

【本報訊】華僑日報，一份重要的報紙。它為僑胞提供了豐富的資訊。



# 護級戰競爭激烈賽情可觀

## 2-0 東方擊敗荃灣

### 澳洲國脚「飛人」沙尼梅開二度

【本報訊】昨晚八時，在沙尼梅開二度的東方足球隊，以二比零擊敗荃灣足球隊，取得護級戰的首場勝利。沙尼梅在比賽中表現出色，兩次破門，成為全場焦點。東方隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而荃灣隊則在防守上顯得吃力。比賽過程激烈，雙方均有射門，但最終東方隊憑藉沙尼梅的出色發揮，取得了勝利。



東方足球隊昨晚在沙尼梅開二度的東方足球隊，以二比零擊敗荃灣足球隊，取得護級戰的首場勝利。

### 蘇浙公學運動會

#### 十四項大會新猷

【本報訊】蘇浙公學運動會，定於本月十四日舉行。大會籌備委員會表示，此次運動會將有十四項新項目，旨在提高學生的體育水平，增進同學間的友誼。比賽項目包括田徑、球類、游泳等。大會還將舉行各種文藝表演和趣味競賽，豐富學生的課餘生活。希望全體師生積極參加，展現良好的精神面貌。



蘇浙公學運動會大會主席主持開幕禮。

### 世界前八名網球女傑將碰頭

#### 爭廿五萬美元獎金

##### 艾華特積家等入選

【本報訊】世界前八名網球女傑，將於本月在溫網賽場上碰頭。此次比賽將有巨大的獎金池，總額達二十五萬美元。艾華特、積家等網壇名將均入選了此次比賽。比賽將吸引全球觀眾的目光，屆時將有精彩的對決。網球愛好者們可以期待一場高水平的比賽。

### 華泳聯會五日

#### 週年頒獎大會

【本報訊】中華游泳聯合會將於本月五日舉行週年頒獎大會。屆時將表彰在各項游泳比賽中取得優異成績的運動員。大會還將舉行各種文藝表演和趣味競賽，豐富運動員們的課餘生活。希望全體運動員繼續努力，為國爭光。

### 仁濟足球

#### 今晚演兩仗

【本報訊】仁濟足球隊將於今晚舉行兩場比賽。第一場比賽將對陣某某隊，第二場比賽將對陣某某隊。仁濟隊將全力以赴，爭取取得好成績。歡迎廣大球迷前往觀看，為球隊加油助威。

### 公開羽球雙打

#### 今共七場上演

【本報訊】公開羽球雙打比賽將於今日舉行七場比賽。比賽將吸引眾多羽球愛好者參加，屆時將有精彩的對決。希望全體運動員發揮水平，爭取好成績。

### 紅社榮譽盟主

#### 可立中學陸運會

【本報訊】紅社榮譽盟主將於本月在可立中學陸運會上舉行。屆時將表彰在各項陸運會中取得優異成績的運動員。大會還將舉行各種文藝表演和趣味競賽，豐富運動員們的課餘生活。

組別	項目	第一名	第二名	第三名
男子A組	一百公尺	陳志強	李國強	張國強
	二百公尺	陳志強	李國強	張國強
	四百公尺	陳志強	李國強	張國強
	八百公尺	陳志強	李國強	張國強
男子B組	一百公尺	陳志強	李國強	張國強
	二百公尺	陳志強	李國強	張國強
	四百公尺	陳志強	李國強	張國強
	八百公尺	陳志強	李國強	張國強
男子C組	一百公尺	陳志強	李國強	張國強
	二百公尺	陳志強	李國強	張國強
	四百公尺	陳志強	李國強	張國強
	八百公尺	陳志強	李國強	張國強
男子D組	一百公尺	陳志強	李國強	張國強
	二百公尺	陳志強	李國強	張國強
	四百公尺	陳志強	李國強	張國強
	八百公尺	陳志強	李國強	張國強
女子A組	一百公尺	陳志強	李國強	張國強
	二百公尺	陳志強	李國強	張國強
	四百公尺	陳志強	李國強	張國強
	八百公尺	陳志強	李國強	張國強
女子B組	一百公尺	陳志強	李國強	張國強
	二百公尺	陳志強	李國強	張國強
	四百公尺	陳志強	李國強	張國強
	八百公尺	陳志強	李國強	張國強
女子C組	一百公尺	陳志強	李國強	張國強
	二百公尺	陳志強	李國強	張國強
	四百公尺	陳志強	李國強	張國強
	八百公尺	陳志強	李國強	張國強
女子D組	一百公尺	陳志強	李國強	張國強
	二百公尺	陳志強	李國強	張國強
	四百公尺	陳志強	李國強	張國強
	八百公尺	陳志強	李國強	張國強

### 阿根廷隊近況平平

#### 文諾天承認有問題

【本報訊】阿根廷足球隊在最近的比賽中表現平平，未能取得理想成績。隊員文諾天承認球隊存在一些问题，包括進攻乏力、防守漏洞等。他表示，球隊需要進行調整，提高整體實力，以應對未來的比賽。

### 意大利足球聯賽競爭激烈

#### 國際米蘭祖雲達斯暫列甲組聯賽榜首

【本報訊】意大利足球聯賽競爭激烈，國際米蘭和祖雲達斯目前暫列榜首。兩支球隊在比賽中表現出色，積分領先。其他球隊也在緊追不舍，比賽競爭非常激烈。球迷們可以期待一場精彩的對決。



意大利足球聯賽競爭激烈，國際米蘭和祖雲達斯目前暫列榜首。



# 娛樂圈

無線內部傳出

## 劉天賜權力擴大

### 林賜祥極力否認

【本報訊】無線電視台內部傳出，林賜祥與劉天賜關係密切，劉天賜權力擴大，林賜祥極力否認。據悉，劉天賜在無線電視台擔任重要職務，其權力範圍不斷擴大，引起內部不滿。林賜祥則表示，他與劉天賜的關係僅止於同事，並無任何特殊關係。



## 陳慶祥表示

### 無線歡迎麗的振作

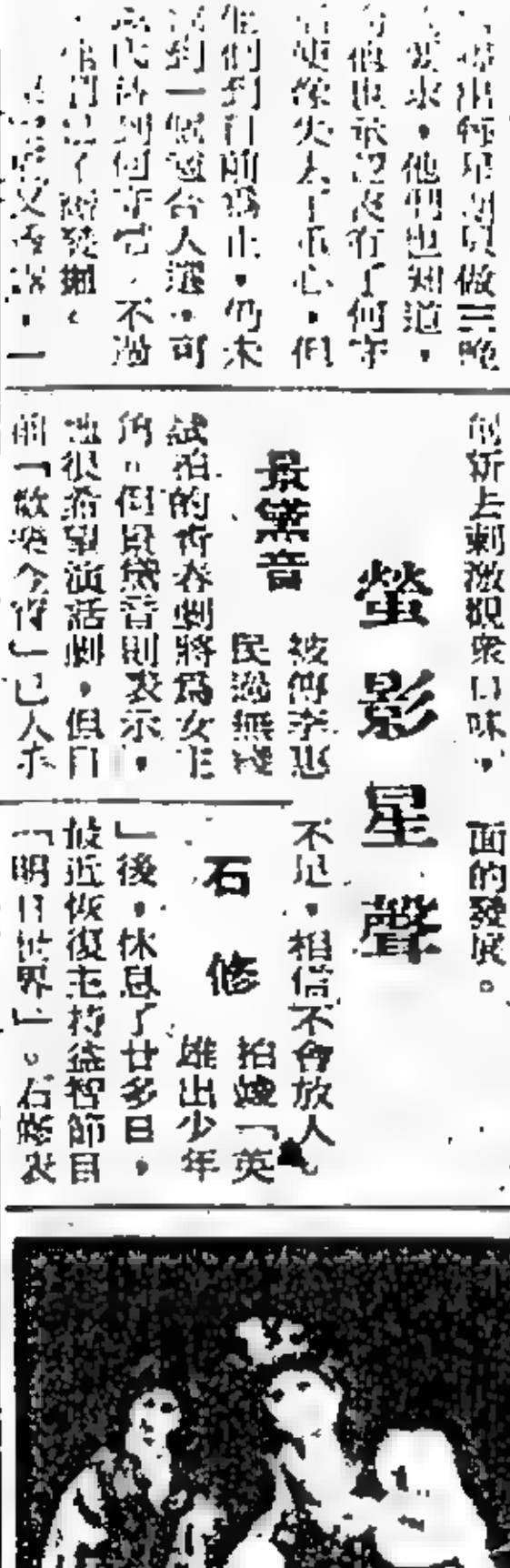
【本報訊】陳慶祥表示，無線電視台對麗的電視台的振作表示歡迎。他認為，麗的電視台的振作將有利於整個電視行業的發展。陳慶祥還表示，無線電視台將繼續努力，為觀眾提供更高質量的節目。



## 歡樂今宵增製作費

### 以大型節目吸引

【本報訊】無線電視台「歡樂今宵」節目，因製作費增加，將以大型節目吸引觀眾。據悉，該節目將增加更多特效和豪華佈景，以確保其在競爭激烈的電視市場中保持領先地位。



## 戴月娥不滿戲服似撈女

### 屢向無線提出反對無效

【本報訊】戴月娥對其戲服設計表示不滿，認為其設計過於誇張，類似「撈女」風格。她曾多次向無線電視台提出反對，但均無效果。戴月娥表示，她將繼續抗議，直到問題得到解決為止。



## 劉忠良招待會上闢述

### 中國功夫片賣埠困難

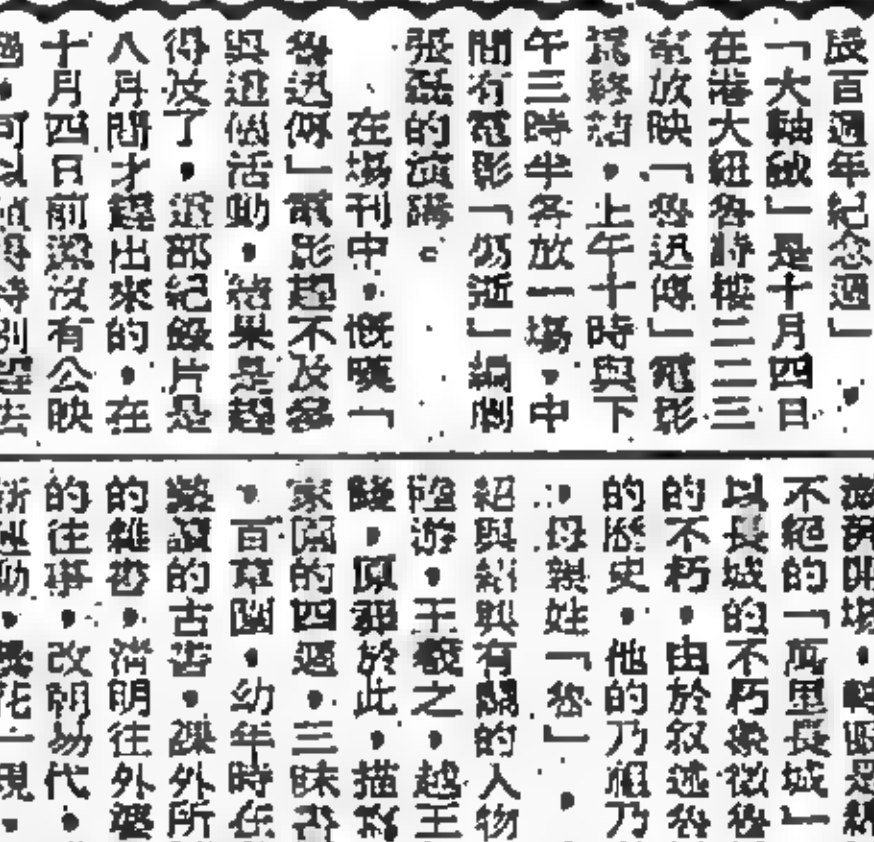
【本報訊】劉忠良在招待會上闢述，中國功夫片在國際市場上銷售困難。他指出，由於文化差異和市場競爭，中國功夫片的銷路一直不理想。劉忠良呼籲政府加強對功夫片的宣傳和推廣，以提高其在國際市場上的競爭力。



## 「英韶」成組友燒發劇粵

### 侶朱

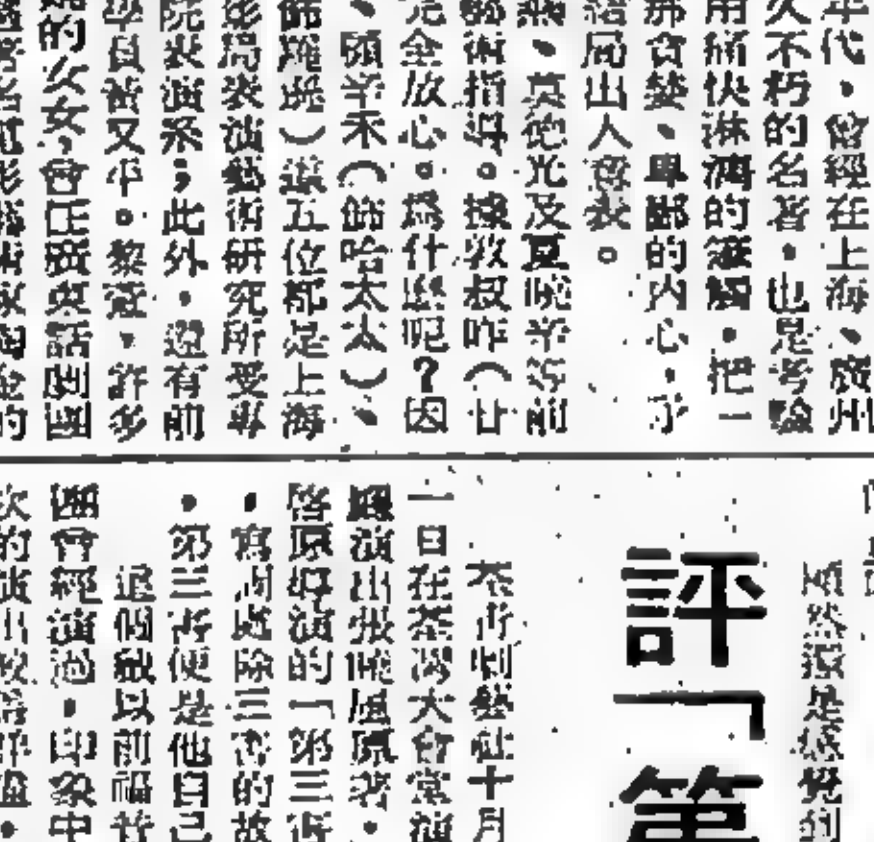
【本報訊】「英韶」組合在粵劇演出中表現出色，成為觀眾關注的焦點。朱侶表示，他們將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的表演。他們還表示，他們將加強與其他演員的合作，共同提高粵劇的藝術水平。



## 「油漆未乾」演員簡介

### 評「魯迅傳」

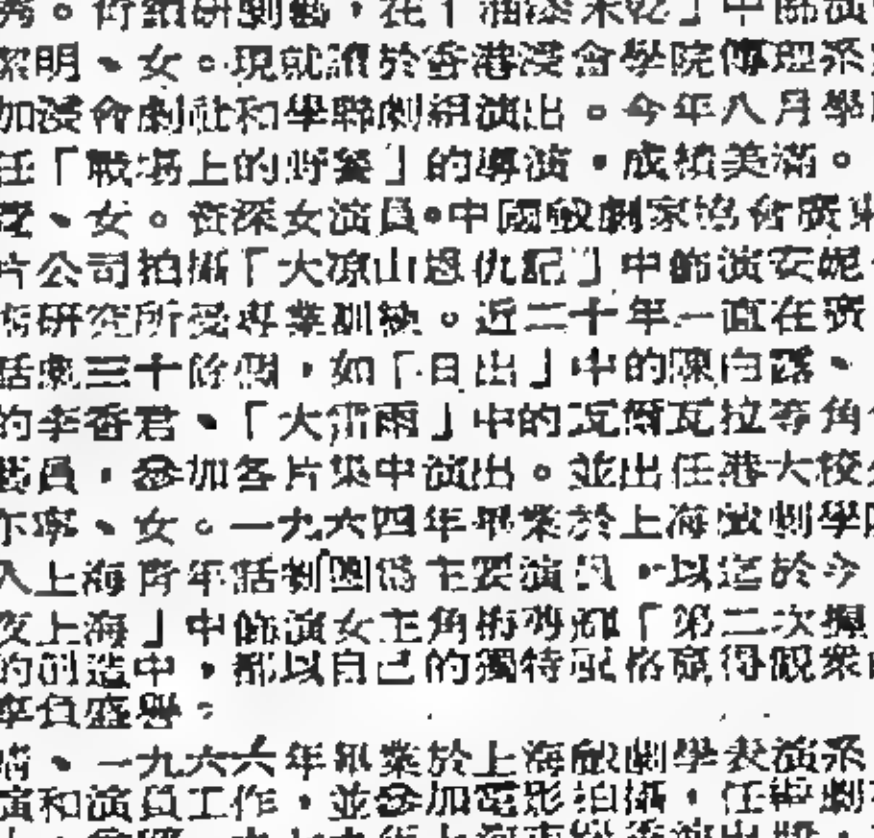
【本報訊】「油漆未乾」演員簡介，該演員在「魯迅傳」中表現出色。評「魯迅傳」，該傳記在文學界引起了廣泛的討論。評論家認為，該傳記在人物塑造和情節設計上都有很高的水平，是一部值得一讀的佳作。



## 「油漆未乾」演員簡介

### 評「魯迅傳」

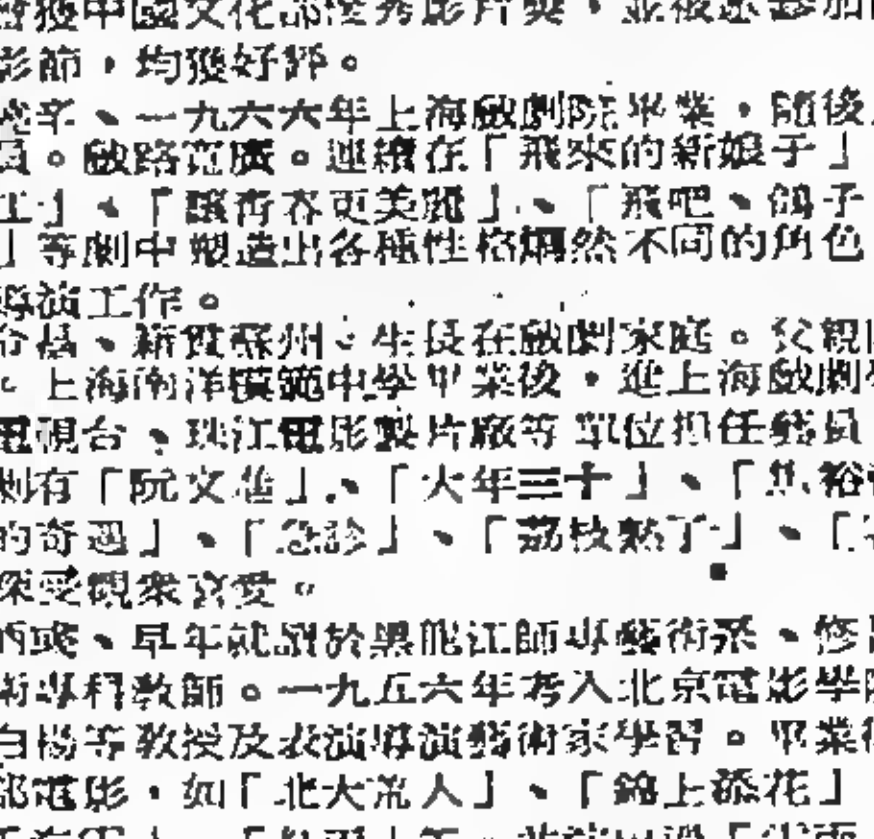
【本報訊】「油漆未乾」演員簡介，該演員在「魯迅傳」中表現出色。評「魯迅傳」，該傳記在文學界引起了廣泛的討論。評論家認為，該傳記在人物塑造和情節設計上都有很高的水平，是一部值得一讀的佳作。



## 「油漆未乾」演員簡介

### 評「魯迅傳」

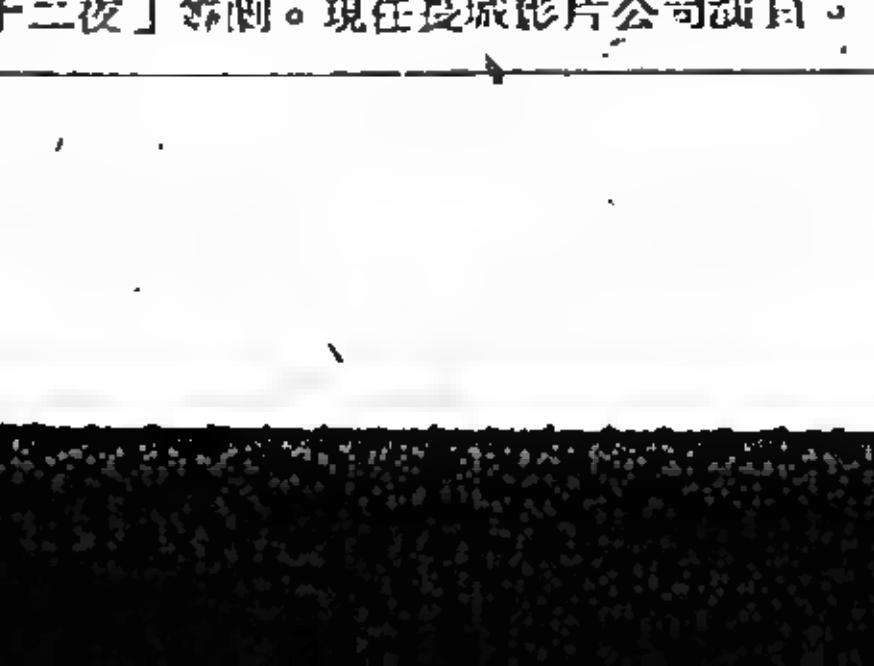
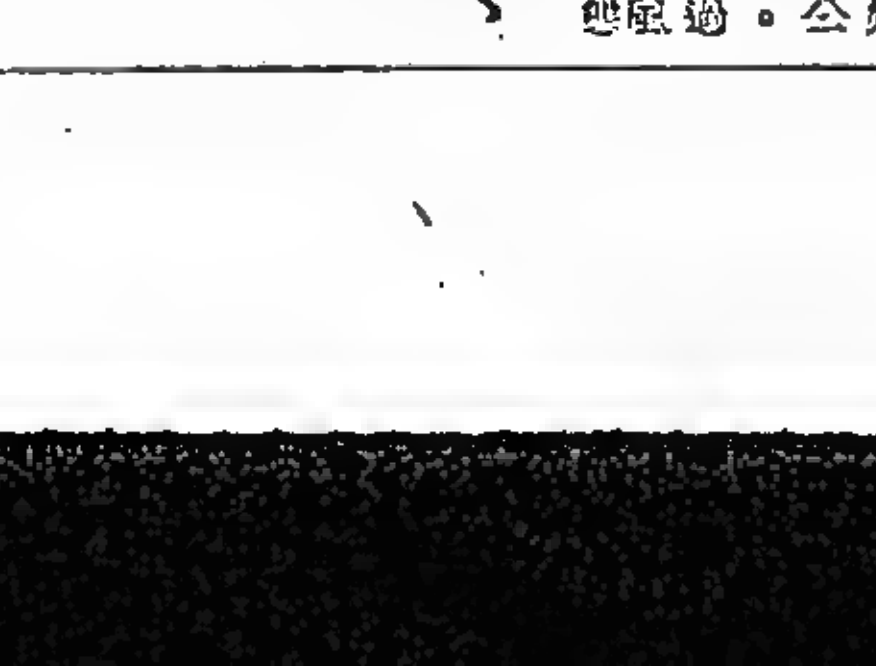
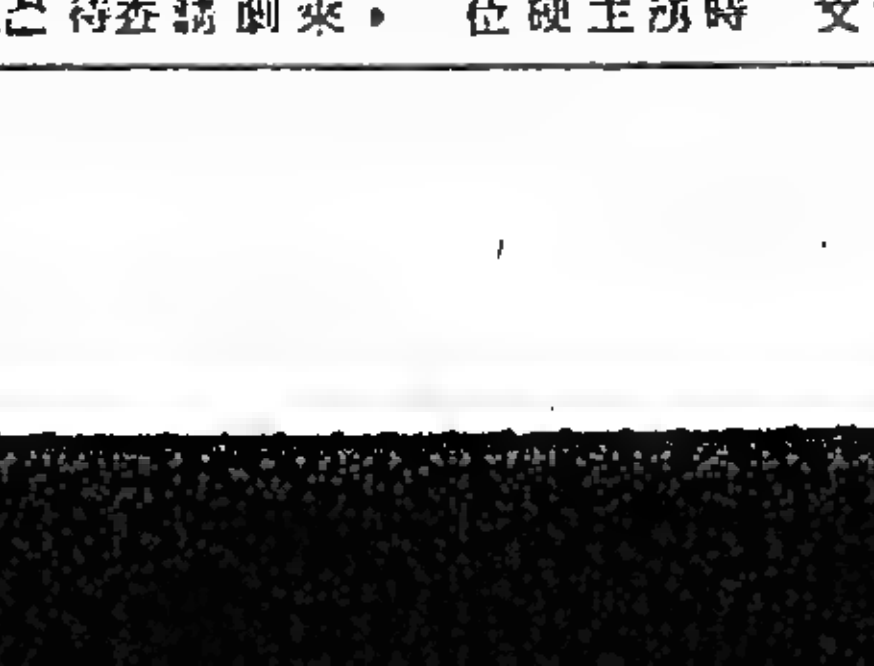
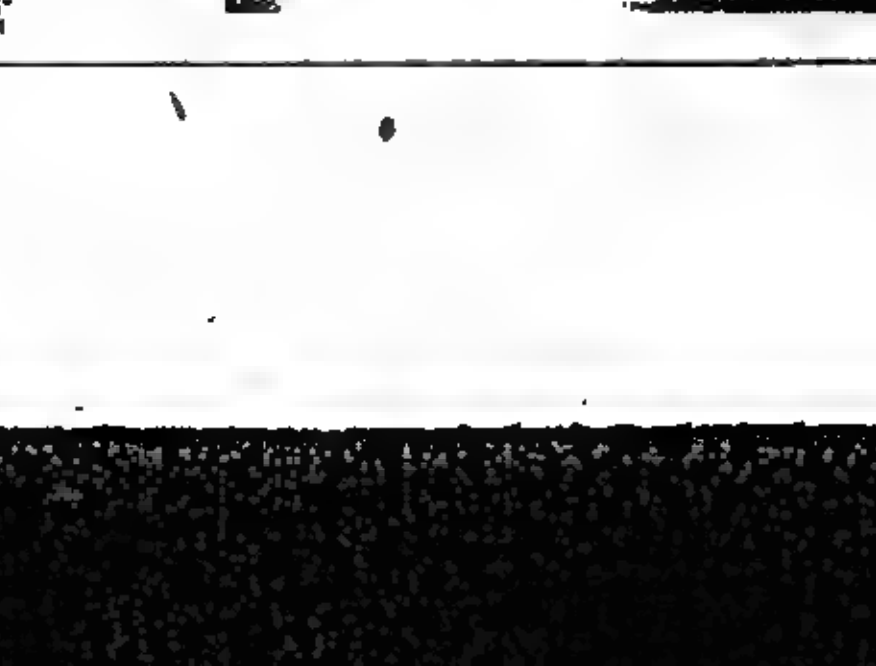
【本報訊】「油漆未乾」演員簡介，該演員在「魯迅傳」中表現出色。評「魯迅傳」，該傳記在文學界引起了廣泛的討論。評論家認為，該傳記在人物塑造和情節設計上都有很高的水平，是一部值得一讀的佳作。



## 「油漆未乾」演員簡介

### 評「魯迅傳」

【本報訊】「油漆未乾」演員簡介，該演員在「魯迅傳」中表現出色。評「魯迅傳」，該傳記在文學界引起了廣泛的討論。評論家認為，該傳記在人物塑造和情節設計上都有很高的水平，是一部值得一讀的佳作。



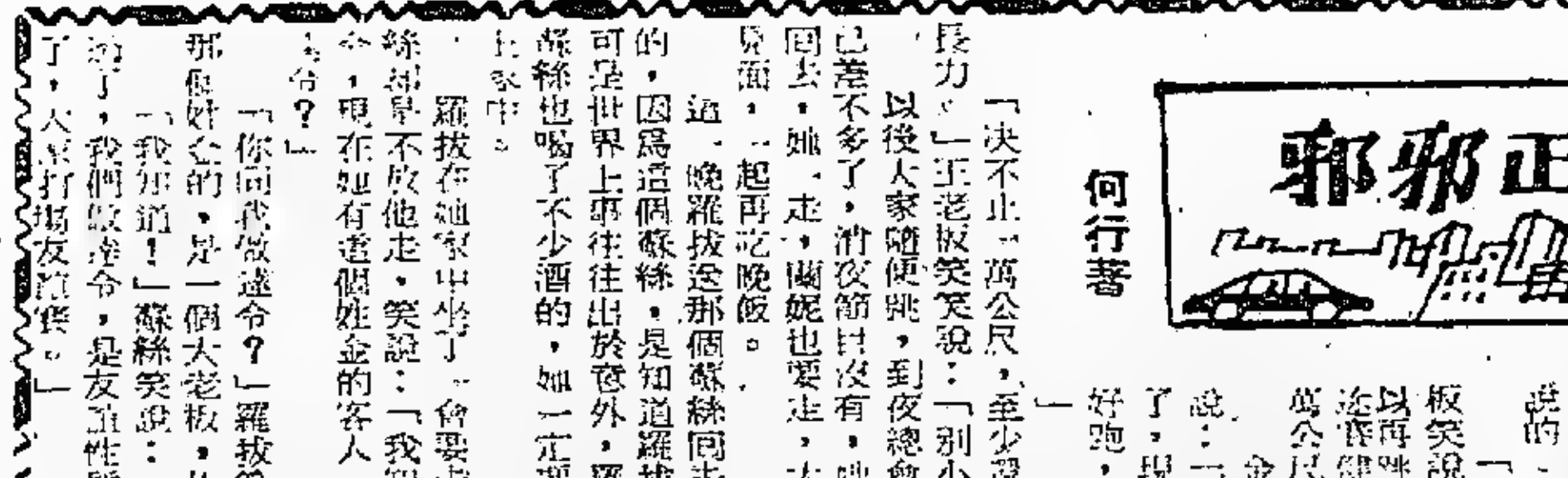




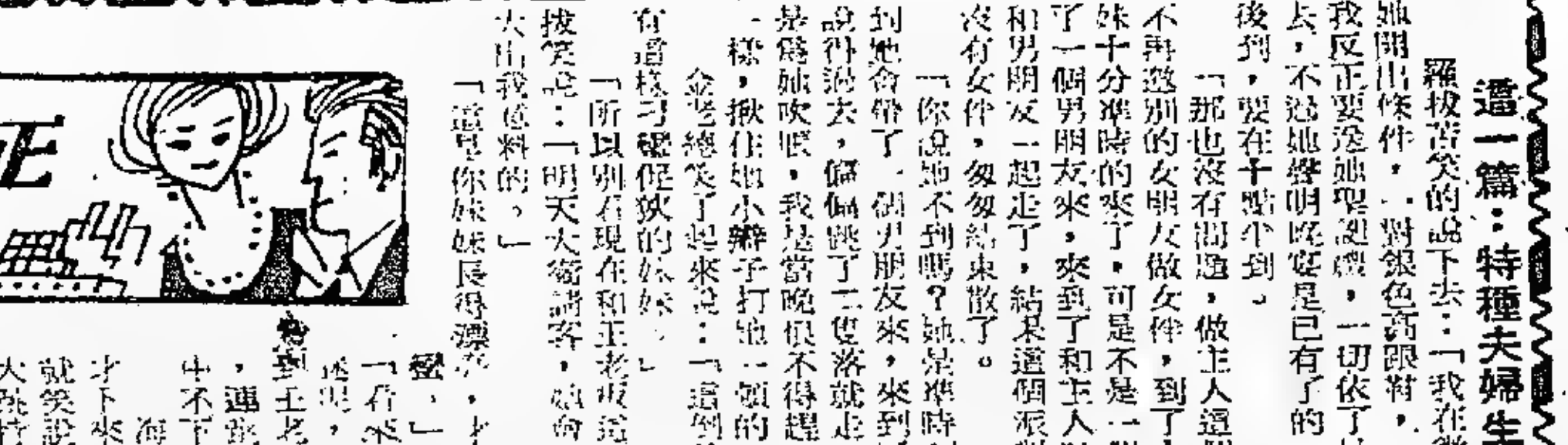




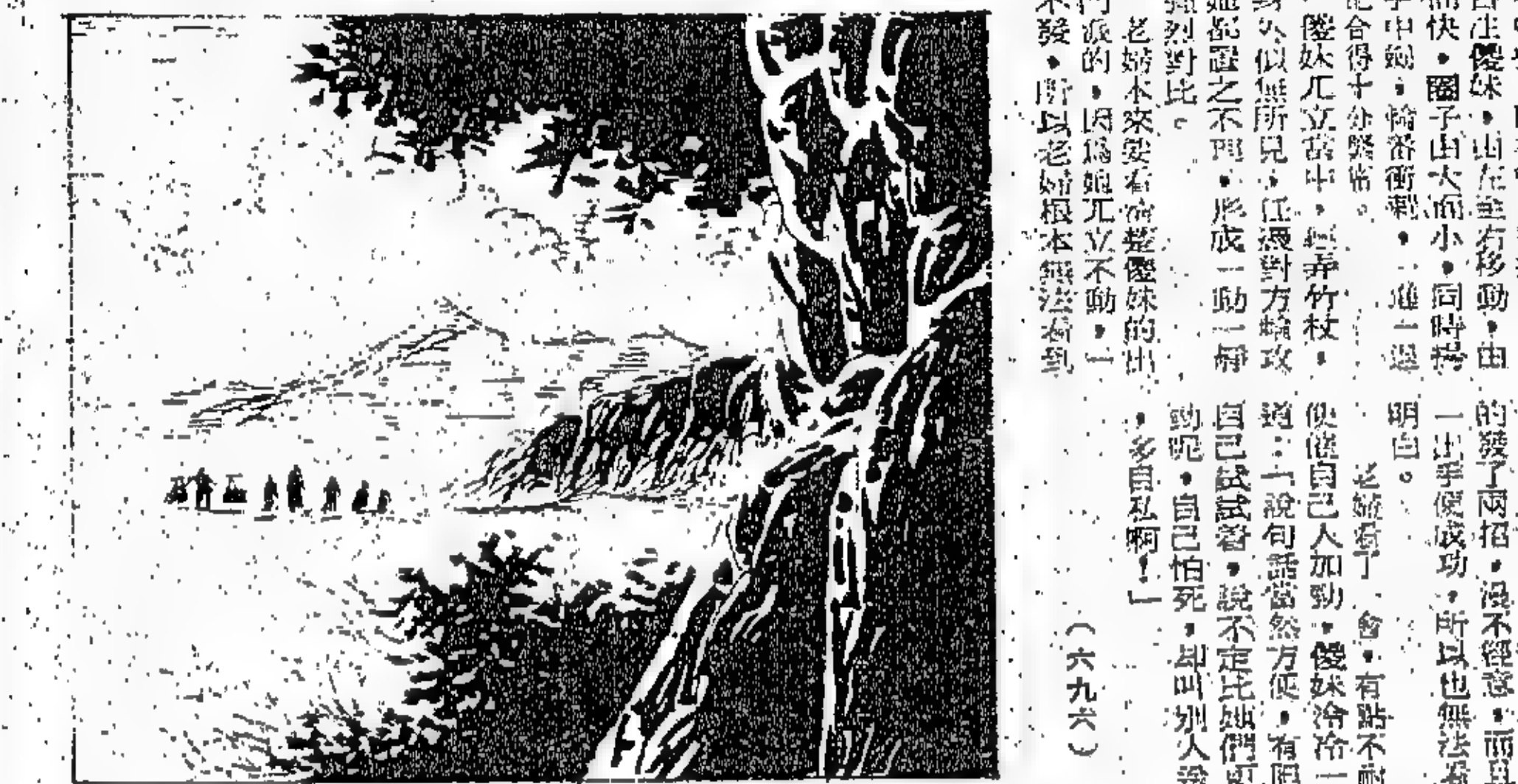
天籟  
這是一篇描寫音樂的文章，作者通過對音樂的感悟，表達了對自然和生活的熱愛。文章語言優美，意境深遠，讀來令人心曠神怡。



郭邪正  
這是一篇關於道德和正義的文章，作者通過對社會現象的觀察，探討了邪惡與正義之間的關係。文章立意深刻，引人深思。



旅行  
這是一篇描寫旅行經歷的文章，作者通過對不同風景和文化的體驗，表達了對世界的熱愛和探索精神。文章生動有趣，充滿了對生活的熱情。



紅粉冤情  
這是一篇關於愛情和冤情的文章，作者通過對一段感情的描述，探討了愛情的複雜性和冤情的產生。文章情感細膩，引人入勝。



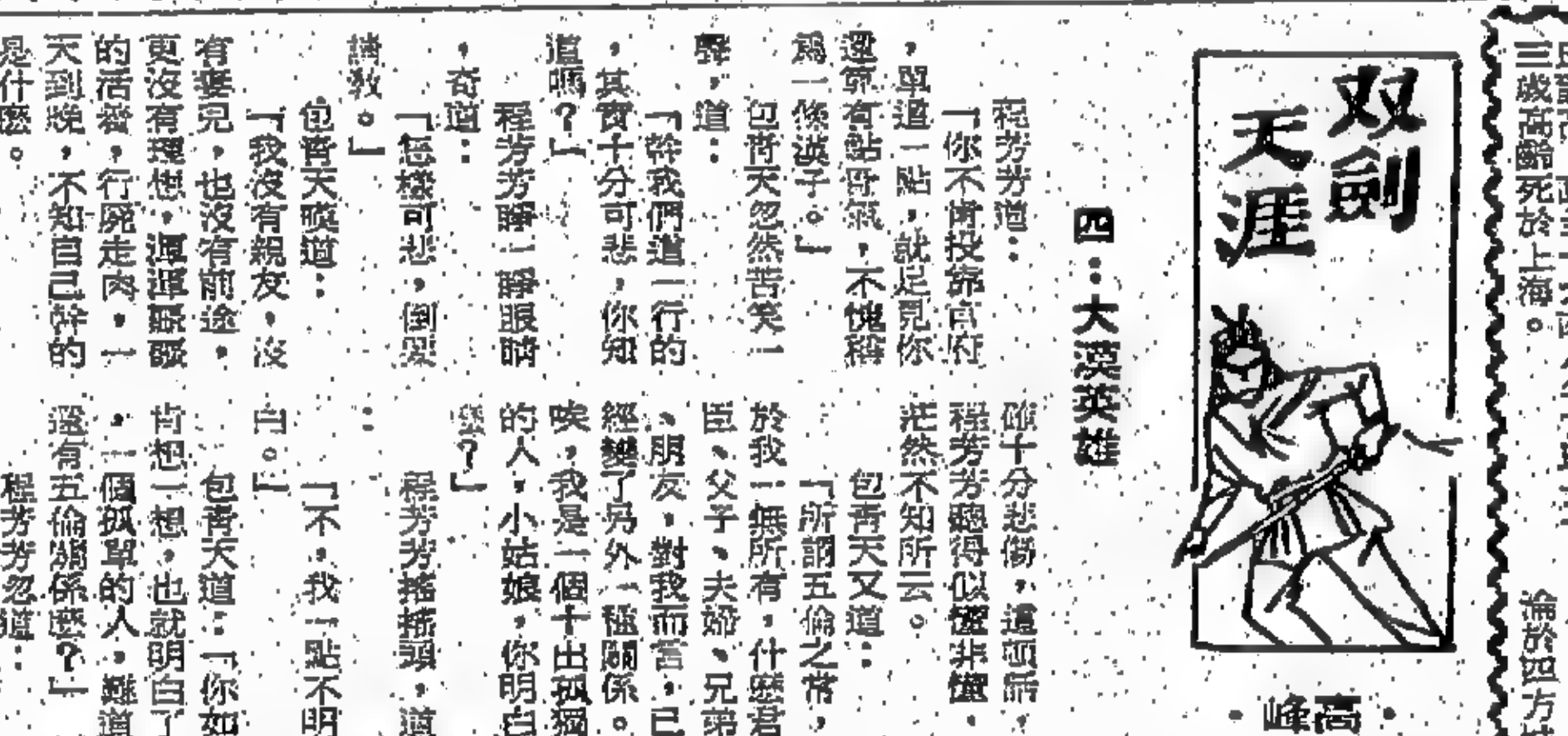
旅行  
這是一篇描寫旅行經歷的文章，作者通過對不同風景和文化的體驗，表達了對世界的熱愛和探索精神。文章生動有趣，充滿了對生活的熱情。



小樓春暖  
這是一篇描寫春天景色的文章，作者通過對小樓周圍環境的描寫，表達了對春天的喜愛和對生活的感悟。文章語言清新，意境悠遠。



微中集  
這是一篇關於微觀世界的文章，作者通過對微小事物的觀察，探討了宇宙的奧秘和生命的意義。文章充滿了科學精神和哲學思考。



微中集  
這是一篇關於微觀世界的文章，作者通過對微小事物的觀察，探討了宇宙的奧秘和生命的意義。文章充滿了科學精神和哲學思考。



微中集  
這是一篇關於微觀世界的文章，作者通過對微小事物的觀察，探討了宇宙的奧秘和生命的意義。文章充滿了科學精神和哲學思考。



黑滴留痕  
這是一篇關於時間和記憶的文章，作者通過對過去的回憶，探討了時間的流逝和記憶的意義。文章情感深沉，引人共鳴。



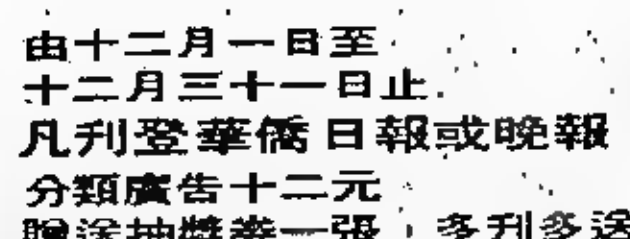
黑滴留痕  
這是一篇關於時間和記憶的文章，作者通過對過去的回憶，探討了時間的流逝和記憶的意義。文章情感深沉，引人共鳴。



黑滴留痕  
這是一篇關於時間和記憶的文章，作者通過對過去的回憶，探討了時間的流逝和記憶的意義。文章情感深沉，引人共鳴。



**贊助分類廣告客戶  
幸運抽獎**



頭獎壹名：  
麗確新款 XR-7  
高級單鏡反光相機及  
自動捲片器壹套。  
總值：HK\$1,880.00

**特別獎玖名：**  
各得麗確 35 EFL自動曝光  
35米厘袖珍相機乙部。  
附有內藏閃燈系統。  
每部價值：HK\$368.00

抽獎公佈日期：一九八三年一月六日

[illegible]

外科全男  
 難身來回  
 檢查地女  
 外九址址  
 改查龍龍  
 長專九龍  
 英大彌道  
 護專教道  
 護士對74  
 士(大大  
 康公公司  
 心司房  
 座電話  
 C座K 801083

專醫神經衰弱性炎症鼻  
 咳嗽胃病等慢性疾喉  
 以中藥結合體育治療更  
 快也絕無副作用校太概  
 衆請晚上電K 963074  
 謝君平醫師歡迎問診。

計劃生育婦科疾  
 全身檢查(專人  
 日來回)各科手  
 感女聯修香港  
 信中有有限公司  
 甸街45號上樓5

分類廣告  
 電話  
 5-462583



**樓宇市道復甦**  
本公司代理太古城  
薄扶林置富香港仔  
九龍各區或已入伙  
歡迎垂詢或委託  
電話：(237) 23496  
(237) 23739

**力企 不交吉洋樓**  
最高價收  
不入屋騰樓歡迎比較快富地  
產 K 911546 快富街4號地下

**漢記**  
K 640223  
北青牛頭角  
衣衣灣角

**購不交吉**  
及交吉舖舖無須  
入屋騰樓或交吉  
捷請速看樓或交吉  
街二十四號樓下  
浩棧 55-1 43381

**灣景**  
百萬元靚樓  
3111121  
3111121

**物業**  
交易公司  
專欄

**分類廣告**  
小字四個 每天八元

**嘉年**  
地產有限公司  
香港中環大馬路1602室  
35-25605

**洋樓出租**  
九龍代售  
旺角花園  
旺角花園  
旺角花園

**地產有限公司**  
旺角花園  
旺角花園  
旺角花園

**九龍代售**  
旺角花園  
旺角花園  
旺角花園

**香港代售**  
旺角花園  
旺角花園  
旺角花園

**物業**  
交易公司  
專欄

**分類廣告**  
小字四個 每天八元

**嘉年**  
地產有限公司  
香港中環大馬路1602室  
35-25605

**洋樓出租**  
九龍代售  
旺角花園  
旺角花園  
旺角花園

**地產有限公司**  
旺角花園  
旺角花園  
旺角花園

**九龍代售**  
旺角花園  
旺角花園  
旺角花園

**香港代售**  
旺角花園  
旺角花園  
旺角花園

**物業**  
交易公司  
專欄

**分類廣告**  
小字四個 每天八元

**租讓**  
宏昌寫字樓  
油麻地地鐵  
永輝

**葵涌·正興工業大廈·廉租**  
樓上四千至萬餘呎·電梯最充足·交通最暢通  
葵涌傳屋路19-25號 電話：0-267766 0-400291 0-268893

**義發**  
1498  
1498

**碧華**  
1742呎高層  
159呎高層

**樓價知多少**  
上週 88.76  
(11月22日至11月28日)  
請電 441441

**15年貸款**  
垂詢請電 239186

**長洲東灣**  
馬地銅鑼灣

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租

**寬闊廠房出租**  
元朗洋樓  
元朗洋樓

**大單邊旺**  
三樓出租  
三樓出租



門人選前途佳20至40歲

要求待遇函 C.P.O. 456  
兼職接線生  
區工作時間朝九午一  
二至六任擇請函寄九號  
中央郵箱二六六〇號

五二三八九  
公模學徒  
中三以上勞工署簽約供  
午膳讀書請到浙江街  
號八字樓潘先生洽

男女均好經驗半年識用  
寫研機才合新高工作亦  
寫研機畢業生有証書亦  
好研機畢業生有証書亦  
電○八五一四四二何洽

此片係由  
教員黃允  
收中附  
學附  
壓

**電腦**  
急聘女電腦輸入  
排字，受僱後由  
者優先，供午  
0-26

**誠聘**  
元朗某英  
打字簿記  
0-795311  
成年商英 7  
時齡佰 1

社會話文法  
 經驗精教不限  
 應初學至會考選  
 任擇詳K 325022  
 82

主辦：香港關  
科目：英文  
上課時間：逢  
報名：教道  
諮詢：3-3

由海外信  
入  
時半至一  
半至八時  
八三三八  
銀稅清理租  
解答稅務問  
81755263

利港 豐全

專  
德輔道中88一  
華僑商業大廈

徵女朋  
七時斯文隨和  
徵25下女性爲  
片電話本報9

9請濟及  
僑附良五男  
箱照好呔27

荷李活道總社

184	信箱號碼
185	
188	
186	
190	
192	
195	
201	

[illegible]







元六天每

\_\_\_\_\_



# 旅遊介紹

專欄廣告



方便讀者

選擇旅遊

## 寶通旅遊

彌敦道655號胡社生行1412室  
星期一至六上午九時至下午六時

3-910377 3-910378  
3-965097 3-969861

## 專業旅遊服務一流

### 台灣豪華團

溪頭 野柳 陽明山 六福村 野生動物園  
花蓮內陸機旅途舒適 專人領隊  
全程住宿一流大酒店 團團獨立  
獨家新行程遍遊全島  
逢星期六出發 八天收費 \$1790

### 韓台十天聯遊

高級豪華團 \$3690 志在酬賓  
獨家舉辦渡假一流遍遊兩地風光名勝  
民俗村板門店華克山莊豪華夜總會  
全程住宿豪華大酒店獨立成團專人領隊  
祇辦一團農曆初二(1月26日)出發

### 農曆新年台灣八天豪華團

暢遊寶島全省各地欣賞兩晚不同歌舞表演  
溪頭 野柳 故宮 六福村 野生動物園  
北迴鐵路火車往花蓮 專人領隊  
全程住宿一流大酒店 團團獨立  
獨家新行程輕鬆愉快  
1月24日 大除夕  
特別加班 1月25日 年初一  
1月26日 年初二  
聖誕加班 12月23, 24, 25日  
辦證需時現已開始接受報名

**博覽旅遊**  
新址：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上)  
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

**日本本州** 東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、箱根、富士山、豐島園、子彈火車、太陽城  
**日航八天 \$2990**  
\*全港獨有：日本環球片場·琵琶湖  
直飛大阪、東京返港、無須乘內陸機  
減少行車16小時，免除舟車勞頓之苦  
\*乘日航747客機、早機去、晚機返。 \*住東京太陽城、富士山山中湖等一流大酒店。  
\*節目應有盡有、膳食敬請全港最靚。 \*獨立成團、專人領隊。  
逢星期六出發(回程可停台北) 12月19, 21, 22日加班

**北海道本州賞雪團**  
七天 \$4190  
一年一度雪節盛會、兩程內陸機  
暢遊：東京、北海道、函館、大沼國立公園、洞爺湖、有珠、昭和之活火山、熊牧場、登別地獄、白老優待村、札幌、奧林匹克冬運村、滑雪場、豐島園。  
\*全港住宿一流大酒店、乘日航、西北航空公司747豪華客機\*  
1月22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 日 2月2日 逢星期六出發(回程可停東京、台北)

代訂世界各地及國內酒店及機票 多來美旅遊 範圍遍全球 東南亞各地旅行團每月定期出發

<b>札幌雪節七天豪華團 \$4188</b> 日本 北海道 遍遊札幌奧林匹克冬運會場、雪國展覽館、洞爺湖溫泉等名勝 出發日期：19/12, 23/12, 24/12, 26/12 新年每天一班	<b>七天豪華團 \$2288</b> 馬星 遍遊南洋風光名勝住宿一流豪華大酒店獨立成團專人領隊 (逢星期六出發) 新年每天一班	<b>曼谷芭提雅八天豪華團 \$1688</b> 泰國 遍遊泰國名勝芭提雅、三天多晚夜總會住宿凱悅大酒店專人領隊獨立成團 (逢星期日出發) 新年每天一班	<b>天天起超級豪華團 \$1688</b> 菲律賓 遍遊馬尼拉大富都碧瑤、百島住宿總統大酒店 逢星期日出發聖誕出發日期： 新年每天一班	<b>九州鹿兒島八天豪華團 (逢星期日出發) \$3388</b> 日本 本州東京大阪七天豪華團 (逢星期六出發) \$3288 九州本州十天豪華團 \$4380
---	---	---	--	---

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫油麻地彌敦道永安置業大廈1301室 3-823661-2 673107-0 香港中區環球商場三樓 303室電話：5-216131-3

**星晨旅遊有限公司**  
香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室  
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室(大華戲院對面)  
星期日及公眾假期香港總社照常辦公

<b>日本本州八天最舒適豪華團</b> 暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會、全日本最著名之富士山樂園(日本迪士尼樂園)、白絲瀑布、稻名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)、住宿一流豪華大酒店。 天天出發 \$2990 特約優惠：香港直飛大阪、晚機由東京返港，旅遊時間最充足。 ①可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。 ②不用坐內陸機，往返機場，多餘浪費時間4小時。 ③增加全港獨有寶水中西音樂表演節目。	<b>北海道七天賞雪團</b> 暢遊函館鄉土資料館、女子修道院、五枝郭公園、大沼國立公園、洞爺湖展望台、有珠、昭和和新山、熊牧場、登別地獄谷、白老優待村、支笏湖、洞內奧林匹克冬運村、滑雪場、北海之追風、明治時計台、札幌鐵塔、大通公園、(本州)東京豐島遊樂園、全港住宿一流大酒店、獨立成團、專人領隊。 12月23, 25日(八天) 1月22, 23, 24, 25, 26, 27, 28日 2月3, 5日 \$4290	<b>鹿兒島九州本州豪華團</b> 行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎島、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園、(日本迪士尼樂園之稱)購物中心銀座。全港一流大酒店、鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。真正獨立成團，專人領隊。 逢星期三出發，九州八天 \$3290 逢星期六出發，九州九天 \$3690
---	--	--

**永安旅行社**  
歷史悠久 信用可靠

總社：德輔道中50號裕昌大廈401室 電話：5-256243 (假日照常辦公)  
北角分社：英皇道193號英皇中心地庫商場 電話：5-705352 5-703616  
尖沙咀分社：尖沙咀彌敦道1126室 電話：3-694447 (假日照常辦公)

旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-846484 846555 846557  
荃灣分社：荃灣道遠東銀行大廈地下 電話：0-432631 432708 431406  
澳門分社：新馬路大豐銀行大廈303室 電話：839011 83303 77701

**曼谷** 本社の超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店，同類旅行團亦稱超級豪華團者只住二三流酒店而已，無與倫比。因此，在選擇去曼谷時應注意該團之酒店是否五星級，同時，本社之曼谷團是直接由曼谷分社安排，集中一流的導遊為君服務。自購豪華遊覽車，保證有賓至如歸之感，早機出發，下午機返港。  
A組：曼谷六天豪華團 \$1490 逢星期二出發(住亞洲大酒店)  
B組：曼谷六天豪華團 \$1590 逢星期五出發(住文華大酒店)  
C組：曼谷六天超級豪華團 \$1890 逢星期六出發(住律佛他尼大酒店)  
D組：曼谷六天超級豪華團 \$1990 逢星期五出發(住律佛他尼大酒店)  
(註：布吉島及曼谷灣風景遠勝清邁)

**馬星** 南海天堂，椰樹飄香，熱帶風情，如詩如畫，往馬星遊覽，四季皆宜，行程遍遊檳城太平，怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖淘沙島等，住宿一流酒店，新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加坡設有分社者只有永安旅行社一家)  
A組：馬星檳城七天豪華團 \$2690 逢星期六出發  
B組：馬星丹丹七天豪華團 \$2590  
C組：新加坡聖淘沙島五天豪華團 \$2290 逢星期六出發

**星馬泰** 由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已譽滿全港，參加人數超過五萬人，走遍星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭提雅、普吉島、華牙灣、曼谷、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷各分社直接經營，保證參加者個個滿意而歸。  
A組：星馬泰十二天豪華團 \$3380 % % % % %  
B組：星馬泰十二天豪華團 \$3380 % % % % %  
C組：星馬泰十二天豪華團 \$3380 % % % % %  
D組：星馬泰十二天豪華團 \$3380 % % % % %

**韓國四天 \$2190**  
逢週六乘國泰出發，早機去夜機返，回程可停留台北，住宿巴喇沙及華克山莊喜來登大酒店。  
機票十酒店三晚 \$1790  
加班：12月24, 25, 1月23至28

**韓國龍平滑雪團**  
四天 \$2390  
加班：12月24, 1月23至26  
逢週六出發 \$3480  
加班：12月25, 1月23至27

**本州**  
六天 \$3150  
八天 \$3290  
逢週五、六出發  
九州七天 \$3550  
乘日航

**南華快捷旅行社有限公司**  
HATA 30,199 保障  
香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓  
電話：5-436311-5, 5-431414, 5-437067

**夏威夷**  
七天 \$4480  
列島七天 \$5389  
渡假逍遙遊 七天 \$3989  
逢週日出發

**星馬七天 \$2499**  
逢週三、六  
泰星馬12天 \$3590  
逢週三、日  
曼谷八天 \$1698  
逢週四、六  
印尼七天 \$2750  
逢週一

**美國西岸 8天 \$5989**  
美國西岸11天 \$7599 逢週四  
美加 13天 \$9349  
美加東西岸10天 \$9989  
歐洲 14天 \$8250  
24/8 14/9 19/10 16/11  
歐洲 16天 \$8890  
3/9 17/9 22/10 19/11

**中國省內** 桂林陽朔 四天 \$1738 五天 \$1599 逢週五、六出發 乘日航

**中國省外** 北京 六天直航團 \$3288/3388 七天直航團 \$3188/3288 逢週五、六出發 乘日航

**華東直航** 上海杭州無錫蘇州六天 \$2990 逢週三、六 乘日航

**東南亞** 星馬(檳城)七天遊 \$2688 星馬(檳城)七天豪華團 \$2888 曼谷芭提雅六天遊 \$2050 曼谷八天豪華團 \$1890 菲律賓七天精選 \$1950 日本本州八天豪華團 \$3190

**博覽旅遊** 新址：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上) 星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

**全台灣** 七天 \$1590 九天 \$1790  
增加成本300元·兩程內陸機  
新增：佛教聖地佛光山·野柳奇石公園 \*持證參加者送銀行現金禮券一份

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳  
野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山  
\*全港高級豪華，減少行車時間16小時。  
\*住圓山、希爾敦、來來香格里拉阿里山賓館。  
\*乘日亞航、早機去、晚機返，玩足九天。  
\*團團獨立、分社經營逢星期一、三、六出發  
12月19, 21, 23, 25, 26日  
台北入高雄返七天(逢星期三)

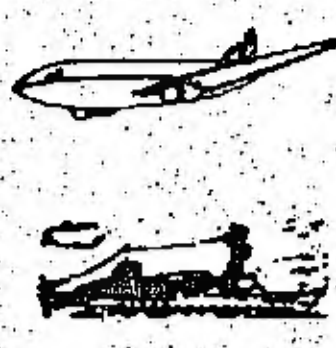






# 旅遊介紹

專欄廣告



## 方便讀者

## 選擇旅遊

### 免費代辦各國簽證四季平機票

美國 990	加拿大 1070	英國 1250	荷蘭 1500	台灣 750	曼谷 1490
紐約 1350	洛杉磯 950	日本 650	巴西 3500	星馬 2050	歐洲 5200
澳洲 1200	星加坡 850	台北 390	南美 2250	美加 4650	
歐洲 1600	馬尼拉 350	曼谷 490	巴黎 1350	菲律賓 900	

### 海外旅遊機構★機票全港最平

香港 皇 1550	倫敦 1550	溫哥華 1700	台北 640	曼谷 820	紐約 2600
紐約 2600	洛杉磯 1850	多倫多 2300	東京 1060	曼谷 820	巴黎 1850
巴黎 1850	馬尼拉 1200	澳洲 1730	馬尼拉 520	曼谷 820	

### 亞洲旅運★免費代辦各國特快簽證

台北 450	曼谷 800	倫敦 1600	洛杉磯 1400
曼谷 800	台北 450	倫敦 1600	洛杉磯 1400
曼谷 800	台北 450	倫敦 1600	洛杉磯 1400

#### 曼谷芭堤雅

六天豪華團  
聖誕節 \$1950  
12月24, 25日  
新春 \$2290  
七天 \$2390  
1982年1月23, 24, 25, 26, 27日

#### 泰國普吉島

六天豪華遊  
四程飛機+酒店  
\$2990  
1982年1月23, 25日

#### 星馬·檳城七天

聖誕節 \$2688 12月23, 24, 25, 26日  
新春 \$3388 1982年1月22, 23, 24, 25, 26, 27, 28日

#### 日本本州

七天豪華團  
新春加班  
\$3680  
1982年1月24, 25, 26, 27日

#### 台灣豪華團

七天  
聖誕節 \$1780  
12月23, 24, 27日  
新春 \$2080  
1982年1月21, 22, 23, 24, 25, 26, 27日

#### 上海國際飯店

(天天接受預訂上海市房間)  
錦江、靜安、上海、華僑  
預訂雙人間及套房三晚以上由 \$750 起計  
由上海市中國旅行社負責配房並派員接送  
代售香港上海往返機票及國內各地聯票  
唯一  
旅遊有限公司  
旺角山東街47號中僑大廈1504室  
3-304361-2, 3-318800

#### 江南遊

9天直航團 \$3180  
(上海、杭州、蘇州、南京、無錫)  
12月6, 16, 23, 24, 25, 26, 27日 82年1月13, 23, 24日  
江南北京遊 15天豪華團 \$4880  
(上海、杭州、蘇州、無錫、南京、天津、北京)  
12月6, 19日 82年1月13, 23, 24日  
經年舉辦江南京津線被譽為權威 再精心策劃使全程舒適力求享受

#### 北京遊

7天直航團 \$3080  
12月3, 9, 15日  
6天豪華團 \$3288  
12月24, 29日, 82年1月3, 28, 29, 30日  
6天春節團 \$3388  
82年1月24, 25, 26, 27日  
桂林、陽朔 4天直航團 \$1480  
12月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 31日  
82年1月3, 6, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30日

#### 快樂又優悠

4天 快車上船返  
12月4, 19, 22, 31日  
\$540  
來回機票+酒店  
九龍-廣州  
車票聯運  
代定機票、船票、車票、賓館房間等  
歡迎包團 特價優待  
干諾道西 5-408791  
24號地下 5-408795  
九龍上海街  
3號 3-671162

#### 北京

八天觀光團逢星期日出發  
聖誕加班團12月23日  
\$1380 \$1499  
新年團飛機上穗  
直通車返京特快臥舖 \$1990  
九天直通車來回酬賓團  
1月22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30日 \$1990  
協記旅遊  
灣仔軒尼詩道172號按5字  
5-740223 5-722668

#### 杭州 上海 蘇州 無錫 南京

8天 全機 12月10, 17日 \$2980  
聖誕新年團12月20, 21, 24日-1月21, 24, 26 \$3190  
12天全機  
12月10, 17日 \$4500  
20, 21, 24日 \$4690  
北南無蘇上杭  
北京錫州海州

#### 北泰曲濟南

11天直航上臥舖返  
新年團1月21日 \$3190  
廬山賞雪團 五天全機  
\$1990 12月25日  
1月22, 23, 26, 27日  
桂林陽朔四天四機  
12月19日 \$1590  
1月21日 \$1790  
22, 26日 \$1660

#### 韶關丹霞山南華寺

4天 快車上船返  
12月4, 19, 22, 31日  
\$540  
來回機票+酒店  
九龍-廣州  
車票聯運  
代定機票、船票、車票、賓館房間等  
歡迎包團 特價優待  
干諾道西 5-408791  
24號地下 5-408795  
九龍上海街  
3號 3-671162

#### 真正台灣專線

逾十年經驗 信譽最穩健  
真正台灣專線  
利華旅遊  
LEE WAH TRAVEL COMPANY LTD.  
香港旺角彌敦道636號銀行中心905室  
TEL: 3-306331-4

#### 台灣 利華

九天環島 \$1750  
逢星期一出發  
乘光榮號北迴線鐵路往花蓮環島暢遊  
遊忠烈祠、故宮、太魯閣、橫貫公路、梨山、台中、日月潭、芝麻山、石門水庫、六福村、野柳、陽明山、溪頭、彰化、高雄、澄清湖、佛光山、鵲鑾島、墾丁公園、台南、赤崁樓、地獄谷、中正紀念堂。  
住宿：台北芝蔴、花蓮國際、台中鴻發、酒莊樓、高雄壽星、石門芝麻山。

#### 台灣 華旅

聖誕·新年  
七天環島 \$1750  
九天環島 \$2090  
12月21, 24日, 1月19, 20, 23至27日  
乘光榮號豪華冷氣火車經北迴鐵路往花蓮乘國內機返台北  
\*乘中華/國泰航機\*  
保證不再加價

#### 台北 旅

來回機票+酒店  
四天 \$799  
永安、天成、富麗華、松柏、樂園、三普、芝麻、財神、來來、麒麟、東亞  
天天出發 專人接機  
住宿三晚 雙人套房  
四天豪華團 \$1290  
四天酬賓團 \$1090

#### 真正台灣專線 全台灣

阿里山、溪頭、墾丁、花蓮  
地獄谷溫泉、野生動物園  
足九天阿里山高級團  
\$1798  
四天 \$1298 七天 \$1668  
中環德輔道中19號環球商場349室  
九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室  
辦公：上午九時至下午七時(星期日例假照常辦公)  
★團獨獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★  
增加成本300元·少行車16小時  
★全程最高級豪華享受·四次豪華夜總會，節目最豐富。  
★早機去、晚機返·旅遊時間最充足。  
★飛機往花蓮·北迴線台北、減少行車16小時  
★住希爾敦、來來香格里拉、國聯、華園、阿里山賓館。  
逢星期四、六出發  
聖誕加開：12月20, 21, 22, 23, 24, 25。  
農曆新年加開：1月21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28。  
佳運旅行社 3-953227-0  
5-215494-6

#### 星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室  
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室(大華戲院對面)  
星期日及公眾假期香港總社照常辦公  
5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
票務部：5-210341-3

#### 馬(檳城)星泰

吉隆坡 新加坡  
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、檳榔嶼、雲頂高原、清真寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉皇(內藏中國古代名貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花龍山可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。  
逢星期一、六出發(檳城)七天 \$2690 十一天 \$3390  
逢星期二、三、六出發(檳城)七天 \$2290

#### 美國、夏威夷群島

暢遊檀香山、希路市、夏威夷火山、國立公園、波里尼西亞文化中心、干納市、茂兒島、珍珠港、洛杉磯、和路迪尼樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、天橋、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、三藩市等，專人領隊，住宿一流豪華大酒店。  
●乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。  
●早機到，晚機返，觀光時間最充足。  
●方便探親，機票可停留120天，返港將可停留夏威夷、東京及台北。  
●每週有兩團出發，取價特廉，堪稱超值享受。  
逢星期六、一出發  
八天 \$5490  
十天 \$7190  
十二天 \$8990

#### 曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化，鱷魚湖，泰皇夏宮，古都大城，清邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等。多晚夜總會，住宿芭堤雅貴賓，納萊，清邁住素里旺大酒店，真正日日出發，獨立成團。  
\$1490 新航早機 日日出發  
泰、星八天逢星期1, 4出發 \$2390 清邁八天團 \$2090

#### PAN AM

### 印度、喀什米爾 賞雪團 \$4,888 起

第一天：到達新德里，入住一流酒店。  
第二天：回教寺、印度教寺、德里塔、印度門等參觀。  
第三天：專機到斯里拿加，豪華(愛船)午餐，專船遊湖。  
第四天：到達官邸，談話橫雲七呎以上，團友可自由滑雪及賞雪。  
第五天：上午自由活動，下午專機返回新德里。  
第六天：專車到愛加拉，參觀麥可紀念寺及愛加拉古城。  
第七天：上午自由活動，下午專車返回新德里。  
第八天：中午安抵德機場。

#### MERCURY HOLIDAY 銀色假期

請與各大旅行社接洽